

125
PTAS.

FARO BALEAR

N.º 23 - 2ª quincena mayo 1987



- * DESAPARECERAN LAS SOMBRILLAS DE CALA ANGUILA.
- * La carretera a Calas de Mallorca una porquería.
- * Escribe el Presidente Cañellas.
- * La Política Autonómica y sus líderes políticos.
- * Emilio Fosse se retira del turismo.



***MALLORCA,
ES NOSTRO COMPROMÍS.***

Jeroni Albertí

**UNIO
MALLORQUINA**





SUMARIO

Primera quincena de Junio
de 1987

DIRIGE:

JUAN RIERA DALMAU

COORDINA:

PERE LLINAS

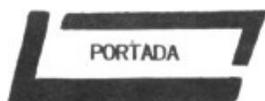
JEFE DE REDACCION:

M^º J. MARTI VALLESPÍR

EDITA:

EDICIONS MANACOR S.A.

DEP. LEGAL: PM 12-1986



EDITORIAL.....	5
¿DESAPARECERAN LOS SOMBRAJOS DE LA PLAYA?.....	6-7
PANORAMA POLITICO.....	8-9
NUESTROS PUEBLOS.....	10 a 15
BAJO EL SIGNO DE HIPOCRATES.....	16-17
ESCRIU EL PRESIDENT.....	18-19
PEBRE BO.....	20
ES BARATILLO.....	22-23
LA CARRETERA DE SON MACIA A CALAS.....	24-25-26
DROGA SI, DROGA NO.....	27 a 30
VICENC MUT AMENGUAL.....	31 a 34
FIEBRE ALEMANA DE TENIS.....	35
HOROSCOPO.....	38-39
SIDA.....	40
CONSEJOS DE PEDIATRA.....	42-43
SA ROCA DES FAROLER.....	44
GENTE DE LA CALLE.....	46-47
DEPORTES.....	48-49



Y DESPUES DE...

25 AÑOS

GRAFICAS MALLORCA

C/. ANGEL, 19. - TEL. 501402 - INCA (Mallorca)



**FARO
BALEAR**

SUSCRIBASE A "FARO BALEAR"

Don/Doña _____

Domicilio _____

Población _____

Importe suscripción (Añual 2500 ptas- Semestral 1500 ptas)

Forma de pago: Giro Cheque Reembolso

Con cargo a mi c/c núm _____

Tfno. 552408

Enviar a EDICIONS MANACOR S.A.

Ronda del Puerto nº 60 MANACOR 07500

APDO. DE CORREOS' 117



EDITORIAL

Estamos en época de centenarios y conmemoraciones. La celebración de estas efemérides es cierta manera de hecho cronológico más cuya popularidad aumenta de día en día. Centenarios y milenarios, que de todo hay en la vida del Señor.

Como ejemplo basta citar un caso, estamos a cinco años de la celebración del medio milenario del descubrimiento de América y somos tan "españoles", como diría Unamuno en su novela "Niebla", que lo pasaremos discutiendo de la bondad o perjuicios que causó nuestra presencia en el Nuevo Mundo mientras otras naciones europeas se atribuyen la autoría de tal hazaña y la cuna de su descubridor.

Este y otros cumpleaños que a cada paso se nos ofrecen, traen consigo una ocasión propicia para rectificar, para refrescar, para mejorar y para cobrar más experiencia, sobre todo si todavía no hemos olvidado que la Historia es maestra de la vida.

No debemos ignorar tampoco que muchos de estos cumpleaños se quedan en simple apagón de velas a causa de un inocente soplo salido de la boca de un niño, sin que se le exprima la suficiente savia pedagógica.

Otra de las efemérides que se conmemora por estas fechas es el cumpleaños de la Biblioteca Nacional; concretamente los 275 años de su fundación, allá por los tiempos del primer Borbón Felipe V.

Si hemos de ser fieles a la verdad reconoceremos que la Biblioteca Nacional es un gran tesoro de cultura no únicamente por la cantidad de libros que contiene, que sobrepasan los cinco millones, sino sobre todo por la calidad de los mismos: En sus estanterías reposan cuidadosamente guardados la flor y nata de la creación de la Humanidad; en sus armarios se halla la crema de la ciencia; en sus muebles descansa cuidadosamente recogida la cultura de nuestros pueblos.

El recuerdo de esta Institución y la celebración de tan caprichosa efemérides nos trae el recuerdo de tantas bibliotecas familiares, entrañables bibliotecas españolas, en cuyos estantes quizás no reposen hoy otros libros que los destripados de nuestros años mozos de colegio y alguna novela del Coyote, además de un libro de medicina casera y otro de cocina mallorquina o de estos que regalan determinadas entidades para atraerse clientes.

Nuestras estadísticas de lectura son tercermundistas. El número de lectores españoles demuestra que nuestro porcentaje es tercermundista ¡Cuán poca gente por ejemplo se ve leyendo una novela en el autobús comparados con los demás países europeos! Cuán pocos españoles se ven en verano en la playa con una novela o una revista; extranjeros, sí se ven.

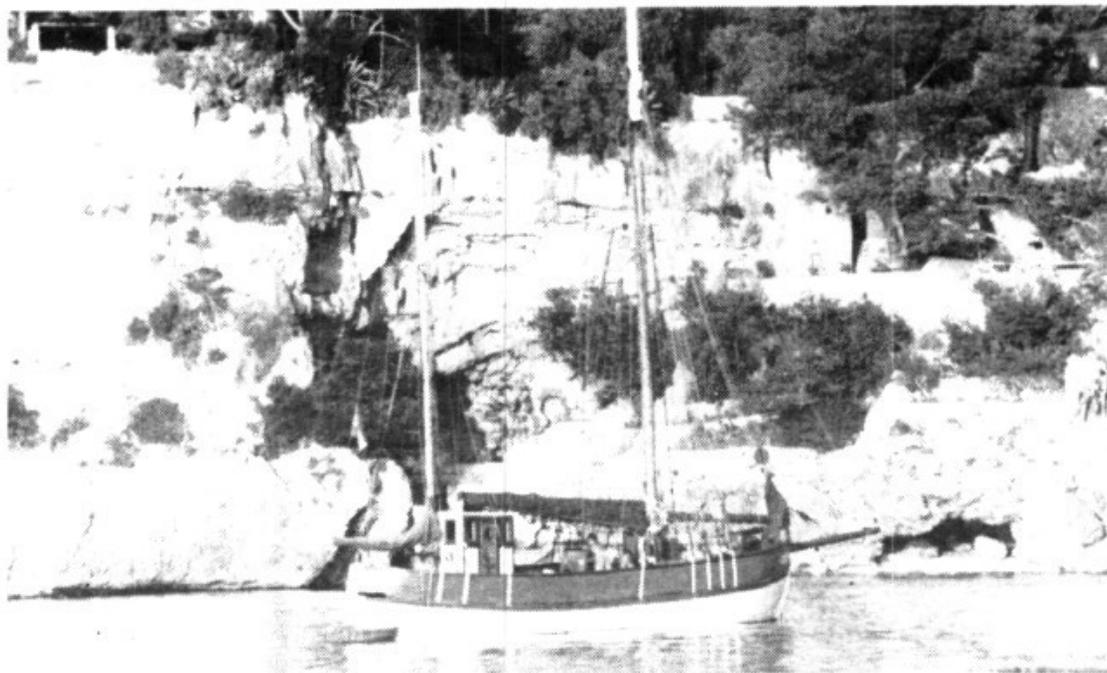
No pretendo con ello aprovecharme de los típicos lugares comunes de desprestigiar lo nuestro y ensalzar lo ajeno; pero bueno sería que a la sombra de este cumpleaños se fomentara la lectura, se promoviera la asiduidad a las bibliotecas públicas. Se impulsará el interés desde la infancia de poseer la propia biblioteca en casa como algo vivo y no como un adorno más de la salita de estar o del comedor.

Lo importante no es que la Biblioteca Nacional cumpla años, sino que sea leída. Lo fundamental no es que se compren libros, sino que se lean.

Para Dante simboliza el poeta Virgilio la ciencia o filosofía humana, la cual basta por sí sola a enseñar a los hombres. Por esto al encontrárselo en la Divina Comedia le dice:

Yo te quiero y venero desde largo tiempo,
como quiero y venero tus obras inmortales,
que he estudiado tanto para aprender lo poco que sé.

¿DESAPARECERAN LOS



PORTO CRISTO NOVO - CALA ANGUILA

Porto Cristo Novo se halla en una de las dos vertientes que dan a la playa de Cala Anguila, a pocos kilómetros de las Cuevas del Drach en dirección a Porto Colom.

Es una de estas playas a las que hasta hace unos treinta o cuarenta años acudían los campesinos después de la siega y de la tri-

lla a darse un baño y lavar sus caballerías. Playa a la que también se asomaba alguna persona para remojarse medio a escondidas por no quererse bañar en público, bien fuera por una enfermedad o por un defecto físico que le afeaba.

Hoy ha cambiado por completo. Es una urbanización, la de Porto Cristo No-

vo, tranquila, con agradables jardines particulares bien cuidados, calles limpias y bien asfaltadas, silencio que invita al descanso mental y a la fatiga física por el ejercicio corporal al aire libre. Es una urbanización modesta, sin tiendas ni discotecas, ni salas de fiesta ni nada de esto. Sólo un camión con obreros colo-

cando un tendido de cables en palo-postes rompía la monotonía callejera.

Unicamente pudimos ver una farola a la que le faltaba la pantalla protectora, un trozo de bicicleta oxidada abandonada y medio oculta en los matorrales de una acera, y media docena de casas en construcción. Por lo demás limpieza y tranquilidad.

Pero no están tan lejos los tiempos en que propietarios y vecinos se quejaban de su situación con la promotora o con otros señores. No están olvidados los malos ratos y disgustos venidos por la depuración de las aguas residuales.

Ausencia de papeleras públicas, pero no se nota su falta. A cambio unos negros cubos grandes para la basura comunitaria afean de tramo en tramo el contorno. Llevan las iniciales de la Asociación de Porto Cristo Novo. (A.P.C. N.)



SOMBRAJOS DE LA PLAYA?

HAY QUIEN TEME QUE EL PROXIMO CONSISTORIO DETERMINE SUPRIMIRLOS COMO SUCEDE CON LAS SOMBRILLAS DE LA ARENA DE LA PLAYA DE PALMA



TODO DEPENDE DE QUIENES GANEN LAS PROXIMAS ELECCIONES



Cruzando hacia el otro lado de la playa, en el Paseo Diego Velázquez unos bloques de apartamentos color marrón claro desentonan con el resto de las edificaciones, al menos por su colorido.

El agua es transparente todavía y la arena fina. En verano se llena de nativos y de turistas.

Pero no falta quien tema que el próximo consistorio, "de ganar otros las elecciones", tome la decisión de suprimir los sombreros de paja que la adornan, tomando ejemplo de las sombrillas desaparecidas de la Playa de Palma. Están intranquilos y a más de uno le pone de mal humor. No olvidan que los comerciantes de la Playa de Palma están molestos con la decisión de su alcalde de suprimir las sombrillas de la arena sin dar explicación alguna.

Sería una lástima tal cosa sucediera en la Playa de Cala Anguila. Al fin y al cabo son más un adorno que una molestia.

UNOS NEGROS CUBOS DE BASURA COMUNITARIA DE LA A.P.C.N. AFEAN DE TRAMO EN TRAMO EL PAISAJE CALLEJERO



FALTA REFORMAR EL ESTATUTO DE AUTONOMIA

Los políticos se acomodan a la silla



Estas elecciones locales se presentan bastante calientes, pero con un ambiente normal, no faltará la crudeza de algún político para criticar a los demás, en la historia política española de esta democracia siempre ha habido discrepancias con los hechos o las promesas de los demás y sobre todo cuando el partido en el poder ha intentado sal-

tarse a la torera algunas promesas y algún conflicto social, pero después de las urnas las cosas vuelven a su cauce.

La política autonómica está en estos momentos algo desprestigiada, la burocracia es doble, los trabajos han estado siempre encima de la mesa pero ha faltado eficacia para llevar las tareas de auto Go-

bierno a buen fin, pero si hacéis una valoración de los hechos veréis que son mínimos, unos dan la culpa a los otros, y los otros dicen que son ellos los que no saben hacer las cosas, pero al final son todos los partidos políticos que tienen algo de culpa. Pienso que para gobernar las autonomías lo primero que falta es tener Auto- nomía, no basta hablar

de autonomía, sino que falta que se quite el artículo 143 y ponga a todas las autonomías con el mismo derecho y poder que es el artículo 151, que es el que más autonomía contempla, porque cuando hay un gobierno central que no es autonómico, no se puede hablar de un estado de autonomías sino más bien de unas Auto-

Esta campaña Electoral, principio de la estabilización de los partidos políticos



Pere Llinàs.

más sin poder ni responsabilidad, la gente está confusa y además parece que el partido en el poder quiere quitar importancia y valor a las autonomías, por tanto creo que hasta que las cosas no se pongan claras las Autonomías no pueden dar una imagen de autogobierno, y después sale el radicalismo dentro de cada Comunidad, no es de extrañar porque los que creen en un Estado de Autonomías no pueden resistir tantas y tantas irregularidades como las que están pasando en esta materia y sobre todo en competencias que son transferibles.

Los políticos que se presentan en estas elecciones tendrán la oportunidad y el deber de empujar y apoyar para

que se reforme el Estatuto de Autonomía y que este Estatuto contemple todas las competencias que le atañen y lleguen a su cauce para que los ciudadanos de cada Comunidad puedan un día creer en las Autonomías de este país. Pero me temo que se piensa solamente en el poder y no en los problemas que estamos atravesando los que siempre hemos sido autonomistas, y pensamos que muchos problemas no se solucionarán por estos motivos de que unos se dan la culpa a los otros y están sometidos a una menor responsabilidad para sus tareas políticas pero pienso que lo único que falta es que los políticos de cada día sean más correctos y

más sinceros y más realistas, porque lo único que me parece es que muchos de ellos solamente llevan prisa que llegue final de mes sin pensar el trabajo que ha realizado y las tareas que ha hecho para el bien de la Comunidad, pero el día 30 pasa para cobrar su sueldo.

Tal vez estas elecciones servirán para clarificar las tendencias y ideologías políticas de este país, porque el exceso de candidaturas que se presentan en muchos pueblos de Mallorca y en la Co-

munidad Balear los electores podrán elegir y ver lo que en el futuro puede y debe seguir el buen camino de la democracia española.



BAR EL CRUCIE

MERIENDAS

BODAS

COMUNIONES



Carretera Palma-Manacor, km. 41

Teléfono 56 00 73

VILAFRANCA

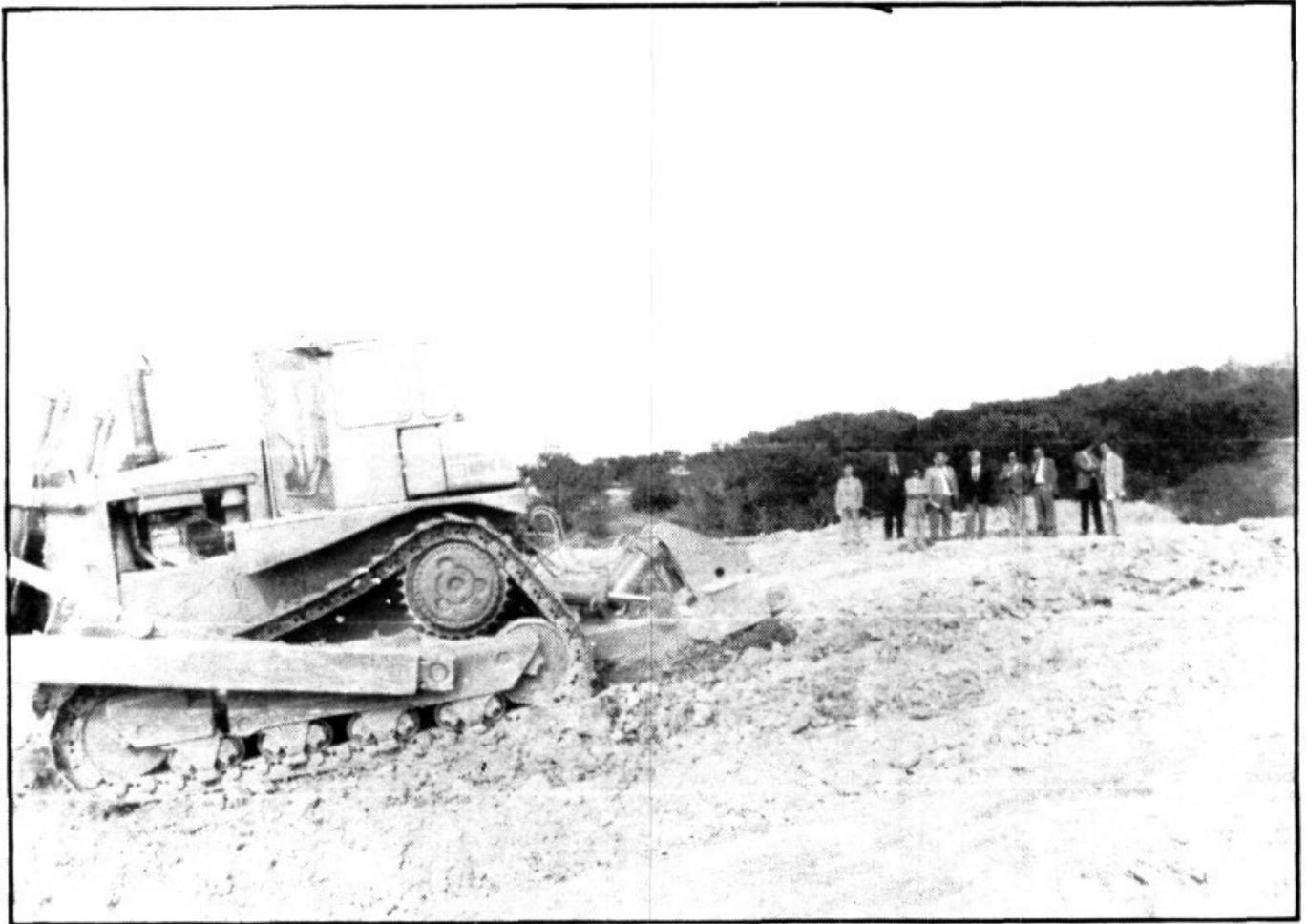


NUESTROS

COMUNITAT
AUTONOMA



EL PRESIDENT CAÑELLAS VISITA LES OBRES QUE A LES CARRETERES DUR EL GOVERN BALEAR



INCA-SINEU, PETRA-MANACOR, SINEU-ARIANY, INCA-SANCELLES

El President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, Gabriel Cañellas Fons, visità dilluns, dia 13 d'abril, les obres de carreteres que s'estan executant actualment i que formen part de l'eix Inca-Manacor. El President Cañellas visità les obres de les carreteres Inca-Sineu, Petra-Manacor i Sineu-Ariany, així com la carretera Inca-Sancelles.

Les obres de l'eix Inca-Manacor es realitzen en tres trams. Tenen un pressupost de 616 milions de pessetes, xifra que no inclou les expropiacions. L'objectiu d'aquestes obres és el d'establir un bon enllaç entre dues comarques molt importants de Mallorca i que, tradicionalment han estat separades degut a les defectuoses comunicacions.

A la carretera Inca-Sineu es realitza una modificació de diversos trams del traçat, que a més inclou la construcció d'una variant en forma de ronda en arribar al nucli

de població de Sineu, la qual cosa permetrà disminuir l'actual tràfic de trànsit que atravesava la població. Es una obra d'acondicionament i millora que abraça una longitud de 12'3 km. La nova carretera tindrà una amplada de 7 m. L'obra compta amb un pressupost de 336'7 milions de pessetes. S'inicià el desembre de 1.986 i es preveu que s'acabi el març de 1.988.

L'obra de la carretera Petra-Manacor és d'acondicionament, en un tram d'una longitud de 8'3 km. Té un pressupost de 175 milions de pessetes.

L'obra de Sineu-Ariany, que es troba pendent d'adjudicació, té un pressupost de 105 milions de pessetes i comprèn un tram d'una longitud de 6'7 km.

L'obra de la carretera Inca-Sancelles és de millora i eixemplada. El pressupost és de 111'6 milions de pessetes.

PUEBLOS

SANT LLORENÇ



VISITA A LA DEPURADORA

El President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, Gabriel Cañellas Fons, visità dilluns propassat, dia 13 d'abril, les obres de la depuradora de Sant Llorenç i mostrà la seva satisfacció per l'estat avançat de les obres.

Al President Cañellas l'acompanyaren el Conseller d'Obres Públiques i Ordenació del Territori, Jeroni Sáiz, el Director General d'Obres Públiques, Gabriel Le-Senne, i el Cap del Servei Hidràulic, així com d'altres tècnics de la Conselleria.

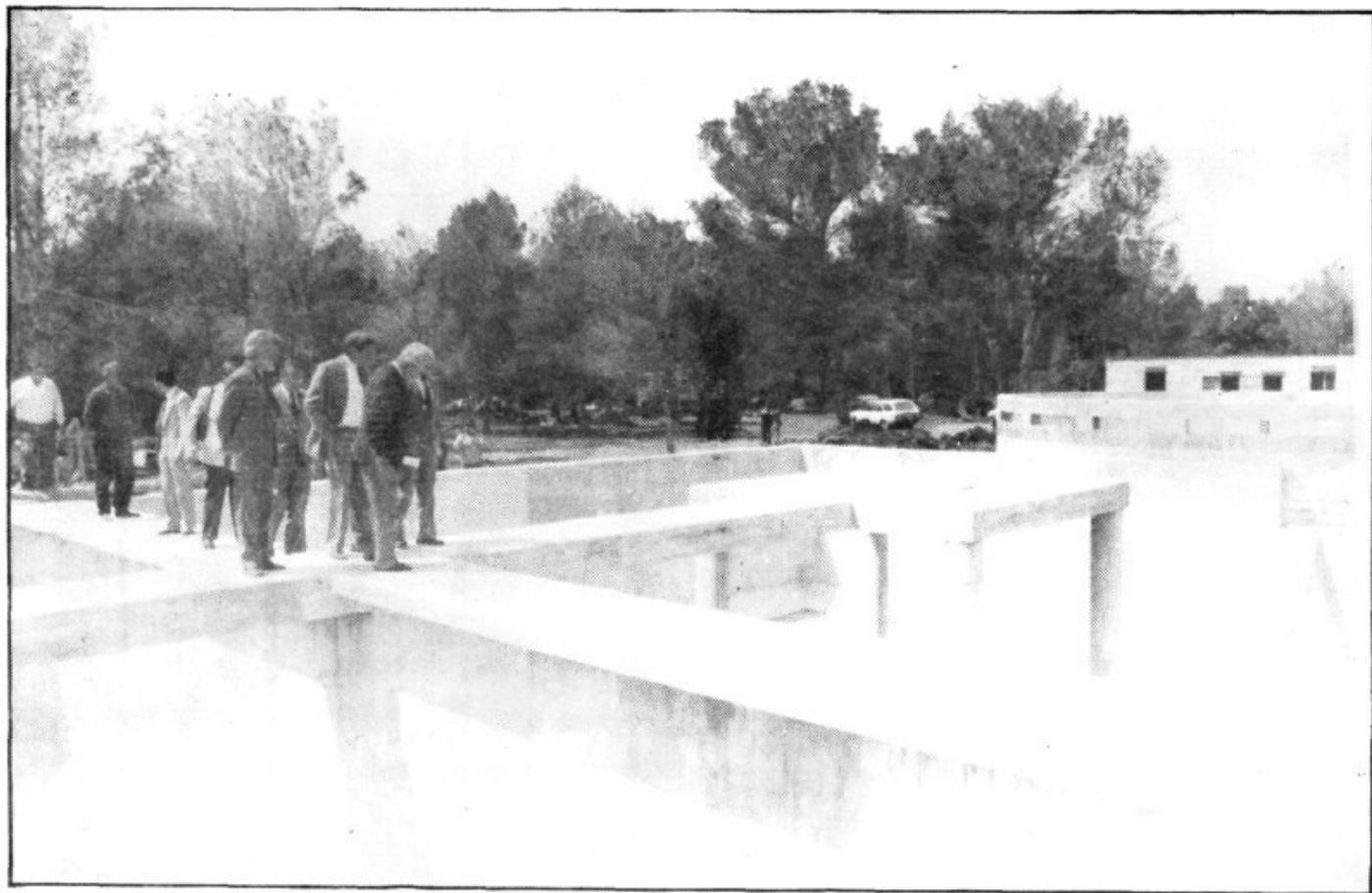
En arribar a la depuradora, el President Cañellas va ser rebut pel Batle de Sant Llorenç qui l'acompanyà durant la visita a les obres.

La depuradora de Sant Llorenç entrarà en servei el proper mes de juny i donarà servei a una població de 37.000 habitants. A aquestes obres s'han destinat 272.146.193 pessetes.

L'estació depuradora d'aigües residuals de Sant Llorenç, juntament amb les altres instal·lacions de sanejament que es construeixen lligades a aquesta, assegurarà la-

dequat tractament i la correcta evacuació de les aigües residuals de la costa del terme municipal de Sant Llorenç des de Cala Millor fins Cala Moreia. Aquestes obres formen part del Pla de Sanejament de la Costa que dur a terme el Govern Balear a través de la Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori, pla que es posà en funcionament el juliol de 1.984. A la mateixa zona costera es troben també en fase de construcció, la depuradora d'aigües residuals de Porto Cristo, Cala Moreia i Cala Morlanda.

En funcionament es troba ja la depuradora de Son Servera, Cala Bona i Son Moro, mentre que en fase de projecte es troben les depuradores de les zones compreses entre Cala Murada i Calas de Mallorca i entre Cala Magrana i Cala Romàntica. Amb la instal·lació de totes aquestes depuradores es donarà servei a una població de 133.000 habitants. El pressupost total d'inversions és de 973 milions de pessetes.



EL PRESIDENT CAÑELLAS VISITA LA DEPURADORA DE SANT LLORENÇ

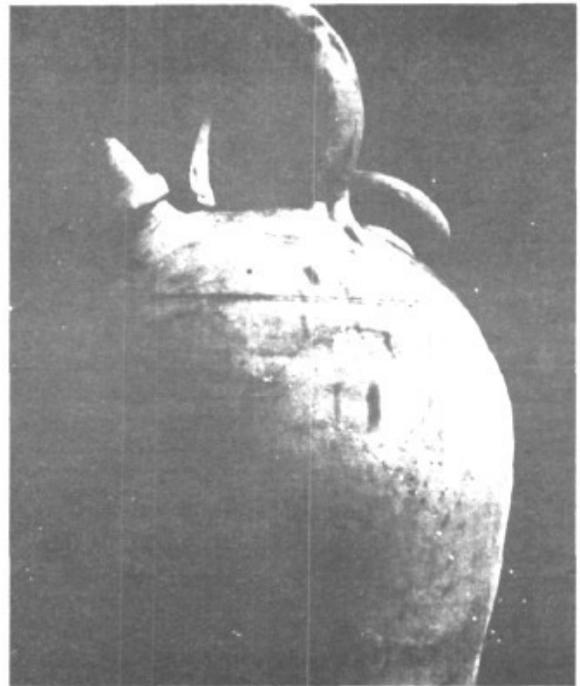


BALEAR 87

La Feria de la Artesanía Balear se da cita cada año con el público, presentándole una extensa muestra de la mejor producción artesana de nuestros pueblos.

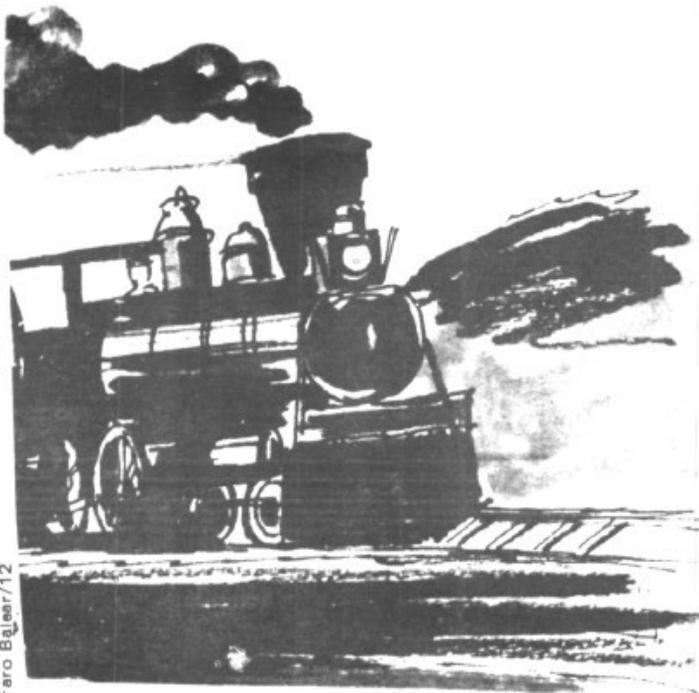
La próxima edición tendrá lugar en el Paseo del Borne de Palma durante los días del 4 al 8 de diciembre próximo.

Pero como las cosas no se improvisan, ya están en marcha los organizadores desde que finalizó la muestra anterior. Para continuar adelante en estos menesteres, para este año ha sido elegida presidente de BALEART 87 Da. Ana María Lliteras, de "Art de Mallorca".



OTRO TREN TURISTICO POR LAS VIAS PUBLICAS DE CALAS DE MALLORCA

ES UN CAMUFLAJE DE MAQUINA DE TREN Y FURGON PARA PASEAR A LOS TURISTAS



Faro Balear/12

Ya funciona uno en Cala Millor, otro en Cala Ratjada, y tenemos noticias de otros que también ruedan por diversos centros turísticos como un atractivo más para entretener al extranjero.

Ahora nos llega la noticia de que se está preparando la explotación de otro de estos artefactos en la zona de Calas de Mallorca. Básicamente consiste en un camuflaje de máquina de tren y furgón que circularía por vías urbanas y nunca por interurbanas, por lo que no estaría sujeto a la "tarjeta de transporte"; sería considerado como "vehículo especial" a efectos de

su matriculación, y debería estudiarse su repercusión en la seguridad y fluidez de la circulación rodada por aquella zona turística.

Según las últimas noticias el itinerario sería el siguiente:

Saliendo del Hotel Los Canarios iniciaría el trayecto por calle Cala Antena hasta llegar a los hoteles Los Chihuauas y Los Mastines. Después retrocedería un tramo para seguir por el Passeig de Manacor, y pasar luego por el carrer Formentor y carrer Cala Domingos junto a Cala Domingos Grans.

EMILIO FOSSE, CON 45 AÑOS DEDICADOS AL TURISMO SE RETIRA A FINALES DE ESTE MES

CALA MILLOR DISPONE DE UNA GRAN INFRAESTRUCTURA TURISTICA

Texto y fotos:
Miquel Barceló

Nació en Bélgica hace 63 años. Desde 1.962 vive en España, está casado con una andaluza y tiene hija mallorquina, está nacionalizado español y debido a sus 45 años de trabajo en el mundo turístico conoce perfectamente el turismo mediterráneo y lógicamente el que más conoce y aprecia es el español. Emilio Fosse es un hombre de gran carisma popular en el sector empresarial turístico de Baleares, por la seriedad, constancia y eficacia con que ha dirigido los hoteles, apartamentos y cadenas que han estado bajo su tutela. Emilio, es persona de gran trato con el que a pocos minutos de conversación se le descubre una gran simpatía.

Nos recibe en su despacho del bloque de Apartamentos Mercedes en Cala Millor, donde finaliza a finales de este mes sus andares por el mundo turístico. Le pedimos en primer lugar que nos cuente como fueron sus inicios en el mundo del turismo...

- Bueno, yo empecé mi experiencia en el sector turístico allá por el año 1.942 en Baden-Baden Nuremberg (Alemania), la zona turística más importante del país. Después sería designado inspector general en una cadena de 46 restaurantes en Bélgica. En 1.958 fui director de una cadena de 14 cafeterías en la Exposición Universal de Bruselas. En 1.962, año en que me vine a Mallorca inauguré el Club Romántica en Porto Cristo. Luego en el 63 estuve en el Club Tropicana en Calas de Mallorca como director de explotación. En 1.966 inauguré el club El Dora-



Emilio Fosse es hombre muy conocido en el sector turístico balear.

do y el mismo año en Grecia inauguré el Club Poseidón. En 1.969 inauguré el club Puerta del Sol en Estepona (Costa del Sol) para después, también en el 69, marchar a Marruecos a inaugurar en Tetuán el club M'Diq. En 1.974 marché a Formentera a dirigir el Club La Mola hasta finales del 76. En 1.977 y durante siete años dirigí el Hotel Playa Real en Ibiza. Y ya finalmente me vine aquí a Cala Millor a dirigir los Apartamentos Mercedes y los Apartamentos Playa Cala Millor de la Cadena Iberotel.

- ¿Cuántos años lleva trabajando para Iberotel?

- Desde 1.974 o sea, 13 años.

- La cadena Iberotel explota actualmente más de 30 hoteles y bloques de apartamentos en Mallorca, Menorca, Ibiza, Formentera, Marbella-Estepona, Cádiz, Huelva, Tenerife, Fuerteventura, Turquía y Túnez, así nos lo confirma Emilio Fosse al que seguidamente le preguntamos sobre los Apartamentos Mercedes...

- Este bloque de 97 apartamentos fue inaugurado en 1.981. En ellos trabajan 21 empleados. La planta baja dispone, además de recepción, de salón de estar, zona reservada para piscina cubierta o zona de relax y cafetería con servicio en la terraza de la piscina. Además de estar

rodeados de zona verde, estos apartamentos disponen de jardín particular de 2.200 metros cuadrados, piscina, con piscina separada para niños y también de parque infantil.

- ¿Permanecen abiertos todo el año?

- Sí, durante todo el año y con una ocupación total.

- ¿Qué clase de turismo acogen estos apartamentos?

- El turismo de Apartamentos Mercedes es hoy por hoy, única y exclusivamente alemán, y proviene del Tour-Operador TUI.

- Entonces, para este próximo verano tienen ustedes todas las reservas completas.



Apartamentos Mercedes de Cala Millor.



El azul del mar y el verde del jardín han acompañado siempre el trabajo del Sr. Fosse.

- Sí, efectivamente. Nuestra ocupación será del cien por cien durante toda la temporada.

- Sr. Emilio, usted que durante 45 años de experiencia en el mundo turístico conoce perfectamente el turismo del mediterráneo, ¿dónde situaría el turismo de Mallorca?

- El turismo de Mallorca es de primera calidad. No debemos ser conformistas y debemos superarnos, pero nuestra calidad turística es indiscutible.

- Y turísticamente, ¿cómo ve Cala Millor?

- Cala Millor dispone de una gran infraestructura turística que muchas zonas de Mallorca quisieran para sí. Creo, aún así, que se puede y debe mejorar para el bien del turismo balear.

- De esta zona, ¿qué es lo que más le atrae?

- La playa. Cala Millor puede estar orgullosa de tener la playa más limpia de toda la isla. El poder encontrar una playa como ésta, es motivo de agradecimiento para cualquier turista que nos visite.

- ¿Se siente usted satisfecho de su trabajo durante estos 45 años dedicados al turismo?

- El tiempo pasa sin

darnos apenas cuenta. Yo en mi trabajo he procurado siempre que el turista encontrase lo que realmente buscaba. Me quedo con la satisfacción de haberme entregado por completo a que los servicios que dependían de mi trabajo fueron lo mejor posible para el turista.

Emilio Fosse, antes de dar por terminada nuestra conversación se dispone a enseñarme un apartamento con vista al mar y al parque. Seguidamente pasamos al gran jardín. De camino, Emilio saluda con la simpatía que le caracteriza a algunos turistas. A sus 63 años, le acompañan no obstante el espíritu joven de quien empieza un largo y aventurero proyecto. En el fondo, la vida laboral al Sr. Fosse le ha significado toda una aventura. Una larga y yo diría que placentera aventura frente a los mares. Aseguraría que entre los muchos amigos que tiene, el Mediterráneo es para él su mejor amigo, el que con su azul eterno ha acompañado siempre en sus 45 años de "turista" del Mediterráneo. Buena suerte Don Emilio.



Apartamentos Mercedes de Cala Millor.



Emilio Fosse pasará los veranos en la Cala Millor que este mes le despide de sus 45 años de servicio al turismo.



esplai

CAFETERIA

MENU DIARIO

AL MEDIODIA POR

450 PTAS

PLAZA COS
JUNTO AUTOCARES
MANACOR.



BAJO EL SIGNO DE HIPOCRATES

OTRAS ENVOLTURAS

Como os prometí en el artículo anterior voy a hablar esta vez de distintas envolturas como pueden ser las de las caderas, la caliente de piernas, la de pecho, y la que se efectúa con sábana mojada.

LA ENVOLTURA DE CADERAS.

La envoltura de caderas es la que se aplica desde la línea de la cintura hasta la mitad del muslo. El método a utilizar consiste en usar una manta mojada en agua hirviendo y exprimida si se desea una envoltura caliente, y, si se desea una fría, se envuelve una manta enfriada igualmente con agua. Para la envoltura caliente va mejor si se acompaña de bolsas de agua caliente convenientemente situadas junto al paciente. Este tratamiento de caderas debe ir acompañado de uno refrescante a la vez que se ha de procurar que la persona no se enfríe a fin de no contrarrestar el efecto deseado.

LA ENVOLTURA DE PIERNAS.

Para una adecuada envoltura caliente de las piernas, se precisan tres mantas de modo que una se extienda a todo lo largo de la cama, otra encima doblada por la mitad de manera que alcance desde la cadera hasta más abajo de los pies; y una tercera manta que se ha de doblar por el medio y se ha de exprimir después de mojarla en agua hirviendo.

Al sumergir la manta en agua caliente se ha de procurar que los extremos queden secos para así tener más fácil su manejo sin quemarnos, y se precisan dos personas para retorcerla rápidamente para quitarle el agua que contiene.

Luego la manta así retorcida se lleva hasta la cama, se la extiende rápidamente y se acuesta encima al paciente desnudo. Hay que procurar que no se queme y para ello, si la manta está demasiado caliente, se la puede golpear antes varias veces con las manos. Esta manta caliente se arroja luego alrededor y entre las piernas y pies del paciente, y encima se le coloca la otra manta doblada, procurando que queden bien ajustadas alrededor de las piernas. Por último se le echa por encima la tercera manta.

Si se quiere conseguir un tratamiento más rápido y eficaz puede recurrirse al empleo conjunto de bolsas de agua caliente, colocando una entre la primera y segunda mantas a la altura de la espina dorsal y otra en los pies para que los tenga calientes.



Era frecuente en otras épocas combinar este baño con el uso de bolsas de agua fría o sacos de hielo, o compresas frías de aplicación local. En caso de apendicitis la aplicación fría se hacía sobre la parte baja del lado derecho del abdomen. En el supuesto de inflamación pélvica, la bolsa de hielo debe colocarse sobre los ovarios o el útero. Si quiere combatirse el dolor de cabeza, las compresas frías han de aplicarse al cuello y cara; y en la inflamación intestinal hay que dejar la compresa fría sobre el abdomen.

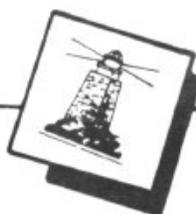
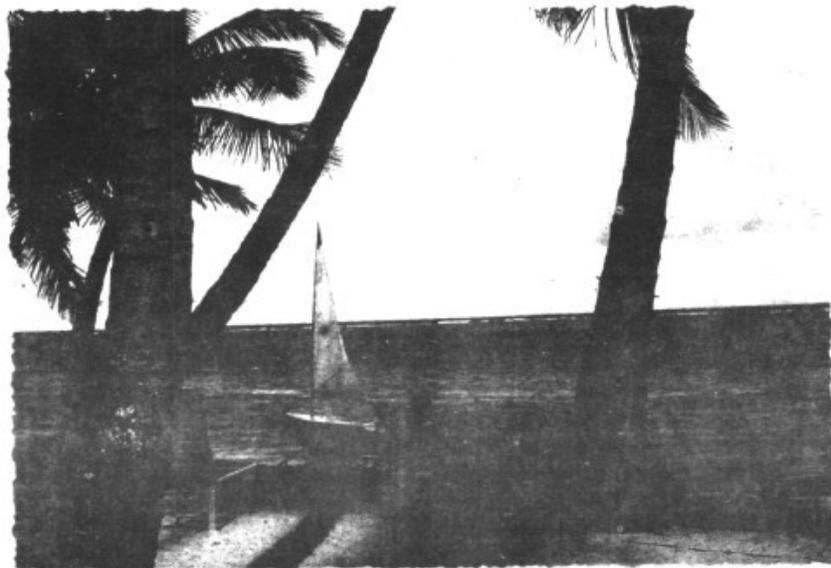
La envoltura caliente de piernas es un tratamiento eficaz para combatir la ciática, la pulmonía, el cansancio, para aliviar los miembros doloridos, contra el reumatismo, y la congestión pélvica.

Este tratamiento debe durar unos diez o quince minutos pero, si se desea un tratamiento intenso, deberán hacerse dos aplicaciones de unos ocho minutos cada una. Al final se ha de aplicar siempre una fricción fría, o también un frotamiento frío con una toalla mojada, o una envoltura con una sábana mojada y fría.

Del mismo modo debe procederse para la envoltura de las caderas antes descrita.

LA ENVOLTURA DEL PECHO.

Para este tratamiento es necesario un paño de franela bastante largo para que lo envuelva totalmente. Su



LA NATUROPATIA

aplicación va desde los hombros hasta la cintura, por lo que se ha de cortar el paño de franela como indica el dibujo. Las dos tiras superiores señaladas con el número 1 han de tener unos diez centímetros de ancho, y se ha de cortar aproximadamente hasta la altura del sobaco de tal modo que cubra la espalda el trozo sin cortar.

Se extiende esta pieza de franela así recortada sobre la cama. Se colocan encima de la franela y recortadas de la misma manera cuatro telas de algodón lo más tenues posible casi como si fueran de gasa, previamente sumergidas en agua fría y exprimidas.

Se recuesta al paciente encima de estas telas y de seguida se le tapa el pecho, con las tiras señaladas con el número 2, por debajo de los brazos, mientras que sobre el hombro y junto al cuello se colocan las tiras núm. 1.

Esta envoltura es mejor darla fría y que vaya precedida de amplios fomentos en el pecho o en la espalda, o en ambas regiones a la vez; el total de la envoltura ha de quedar bien ajustada procurando que los bordes ajusten perfectamente sin que queden al descubierto partes mojadas del cuerpo del paciente, de un modo especial las de alrededor del cuello y las de los sobacos.



El tratamiento puede repetirse cada dos horas o bien permanecer así envuelto toda la noche. El resultado que se consigue depende de la perfección con que se aplica la envoltura que a su vez debe ir precedida de fomentos.

Tiempo hubo en que, combinando este tratamiento con fomentos, era muy usado para combatir la tuberculosis, pleuresía, pulmonía, la bronquitis, la irritación bronquial y la tos, considerándose que era un tratamiento de eficacia superior a la de cualquier jarabe para combatir la tos residual de una pulmonía, bronquitis o tos ferina.

LA ENVOLTURA EN LA SÁBANA MOJADA.

Para ella se precisan mantas, una sábana y un cubo de agua que esté a una temperatura entre los 16 y los 24 grados centígrados. La sábana doblada por todo lo largo se moja en el agua y se retuerce, se extiende sobre las mantas y se recuesta encima el paciente desnudo, boca arriba, y con los brazos levantados sobre la cabeza. Se le envuelve con uno de los dos laterales de la sábana que a su vez se sujeta bien alrededor del cuello y por los laterales tapando además los pies. Se le hacen bajar los brazos paralelos al cuerpo y se le recubre con el otro lateral de la sábana. Después se le envuelve una o dos mantas.

Para producir efectos tonificantes, durará la envoltura unos doce o trece minutos; media hora para efectos calmantes pero antes de que rompa el paciente en sudor hay que quitarle una o dos mantas. Si se le quiere hacer sudar, habrá que arroparle bien en mantas durante una o dos horas.

En caso de que se use para rebajar la fiebre, hay que renovar la sábana mojada tan pronto como se caliente, procurando no tapar demasiado al enfermo; y si siente frío o enfriamiento excesivo, se le pueden frotar ligera y rápidamente los miembros para que reaccione.

Para no molestar demasiado al paciente, en vez de quitar la sábana cada vez que se tenga que humedecer, puede ésto hacerse rociándola con agua fría.

ESCRIU EL PRESIDENT: LA IMPOSSIBLE UNIO, UN ESFORÇ RECONEGUT



Cañellas se confessa davant l'electorat

Gabriel Cañellas.

Durant bona part d'aquesta legislatura he lluitat per la unió de totes les forces polítiques de centre-dreta. Per això, ara puc afirmar de manera ben clara i llampant, que aquesta hipotètica unió de totes les formacions no socialistes ha estat una de les meves currolles, i que, com a màxim dirigent d'un partit de centre-dreta, he dirigit sempre tot el meu esforç a tractar de conquerir aquesta —diuen— desitjada unió.

Per això, quan encara era possible l'acord pre-electoral, vaig comparèixer a les darreres trobades que es varen convocar per tractar d'aconseguir-lo. Trobava que valia la pena intentar, una vega-

da més, allò que semblava tan i tan difícil d'aconseguir: arrebregar totes les opcions polítiques illenques situades a la dreta del PSOE, en una oferta comuna. No podia actuar d'altra manera, ja que, des de molt enrere, havia treballat en aquesta direcció, fins al punt de no posar cap tipus de condició per tal d'aconseguir la tan ansiada unió.

Desgraciadament i una vegada més, el somni s'ha fet mil bocins. Però era necessari impedir que l'escepticisme trencés una llunyana possibilitat d'enteniment, per la senzilla raó que la Llei d'Hont castiga la dispersió del vot, amb la qual cosa augmenten les possibilitats —per altra part ben llunyanes, ara ma-

teix— que el PSOE, amb menys paperetes favorables dins les urnes, que la totalitat de les forces de centre-dreta, aconseguixi major quantitat de diputats.

Sempre he cregut que seria molt lamentable que aquestes illes poguessin ésser governades pel socialisme per culpa de la desunió del centre-dreta. Això seria un desbarat, que aquells que pensam que el progrés autèntic no té res a veure amb el socialisme, no ens perdonaríem mai.

Però encara hi havia una altra cosa per fer. (Com a home de centre dreta,) jo pensava que la tantes vegades anomenada unió, contribuiria a esborrar de l'opinió pública aquesta imatge de dispersió i desacord que tant sovint s'ha atri-

buit als polítics no esquerrens, la qual podria arribar a congriar altres dosis d'abstencionisme. En aquest cas, un perillós desencís hauria pogut fer estatge entre la ciutadania, que hagués dit "tanmateix, tants de caps, tants de barrets". Aquest desencís, fruit de l'escepticisme, podria ésser nefast dins la nostra societat.

Just a una mesada de les eleccions, Alianza Popular, el partit del qual em sent molt honrat d'ésser el President, pot mostrar amb orgull enfront de l'electorat les proves d'una lluita constant per la unió de centre-dreta. Des de molt de temps enrere, hem fet tot quant hem pogut per tal de possibilitar l'acord amb els altres partits no socialistes. Per a

He lluitat per la unió de totes les forces polítiques de centre-dreta

nosaltres no s'ha perdut, certament. I encara que, desgraciadament, no hàgim aconseguit el nostre objectiu final —sols el PL ha mantengut el seu compromís de coalició— al cap i a la fi el nostre treball no ha resultat inútil, no s'ha perdut com l'aigua dins un paner. Després d'un constant diàleg amb la gent dels nostres pobles, al llarg de les anades i vengudes que he fet arreu de tots els indrets de les Balears, trob moltes mostres d'agraïment de gent que entén que AP, una vegada més, intentava respondre al desig d'una gran part de l'electorat: la clarificació de

l'oferta no esquerrana, mitjançant l'aproximació de programes molt semblants ideològicament.

Aquest agraïment per les hores i hores dedicades a la recerca de la "impossible unió", representa per a mi el premi a una tasca que molts no han pogut comprendre damunt aquests darrers mesos, i que brostarà en fruits el dia 10 de Juny quan l'electorat balear doni suport majoritari a AP, el partit que ha demostrat més coherència, el mateix que dóna suport a un Govern que ha estat capaç de presentar i dur a la pràctica un programa ajus-



L'unió de totes les formacions no socialistes ha estat una de les meves curolles

El somni s'ha fet mil bocins



tat a les vertaderes necessitat de Balears. Un Govern disposat a desenrotllar el nostre Estatut, malgrat les travetes de l'Administració Central socialista, víctima de l'obsessió de traslladar a les autonomies, el desastre de la seva gestió a nivell nacional.

Sí. Afortunadament ara mateix puc dir que l'electorat de Balears té bona memòria i que recordarà, just d'aquí a una mesada, quin ha estat el partit que s'ha esforçat de bon de veres per aconseguir la "impossible unió".

La llei d'hont castiga la dispersió del vot de (centre-dreta), i augmenten les possibilitats del PSOE amb menys paperetes favorables dins les urnes

El nostre treball no s'ha perdut com l'aigua dins un paner

PEBRE BO

Ses cadires del Consistori han agafat cucs

El que vos pensau, ja no deia jo que en passarien de grosses. Sabeu que han trobat damunt ses cadires dels consistoris de Mallorca, idò un bitxets com a cucs de rossinyol, però segons una dona que feia net piquen molt fort, es veu que degut a no estar ocupades, s'han posat animalons, jo no me pensava que aquesta gent anás tan bruta, però alguna cosa deu passar, o bé és que van bruts, o que juguen brut, perquè ja ho veis, en tan poc temps de no seure-hi s'hi han posat molts d'animalons, és senyal de qualque cosa, també pot ser que les ganes que tenen els candidats de seure a la cadira ha fet possible aquesta plaga, malgrat sa comandera des polítics fan possible que ses metlles vagin bones amb sos cuquets i sobretot ses metlles de bec gros.

Todos los números uno, tienen que pasar por revisión

Se hace saber que todos los números unos de las candidaturas correspondientes a estas elecciones, tendrán que pasar una revisión médica, el motivo es importante i sobretodo para la salud de la sociedad, es debido a tantos besos que dan a las mujeres cuando van a una cena o a una reunión política, pero se ve que Sanidad ha puesto los ojos encima de los líderes y es para evitar las enfermedades que puedan aportar los políticos y sobretodo los que han pedido el Hospital Comarcal de Manacor, porque Sanidad dice que están enfermos y los enfermos no pueden besar a las chicas. La ley que

van a aplicar este ministerio es que los políticos de primera tendrán que ponerse "un morralet" igual que los perros que muerden. ¡Qué lástima!, porque hay muchos que se presentan solamente para besar a las mujeres guapas.

estos músicos que tan acotumbrados están tocando por las calles de su pueblo y se van a quedar sin instrumentos porque además están muy enfadados porque los únicos que cobran son los que no les quitarán el instrumento, por ejemplo, los directores de música que "se queden amb sa batuta penjada".

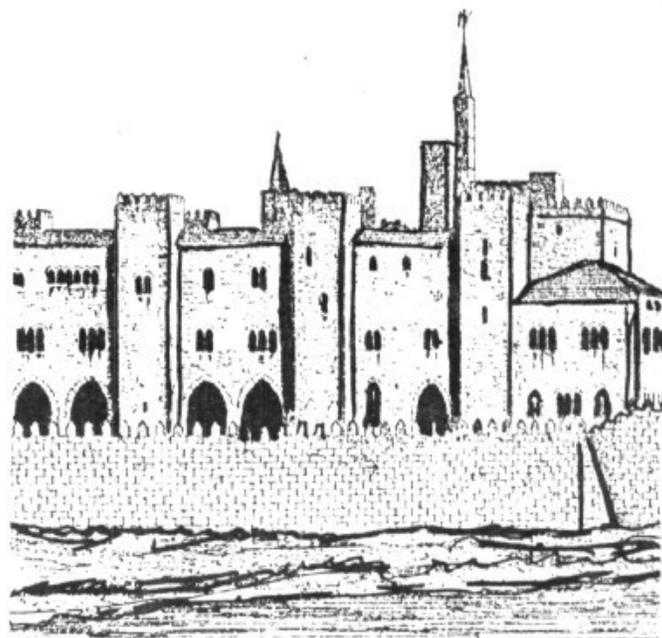


Ses bandes de Música, en venta

Debido a la "Trobada de Bandes de Música" que se celebró en Lluçmajor, unos señores expertos en la música han hecho una valoración de los instrumentos que sonaban en estas "Trobades". El resultado ha sido el siguiente: que todos los tambores que suenan en estas marchas, están valorados a unos mil millones de dólares, las trompetas a unos 1.200 millones de pesetas, los saxofones a 800 millones de pesetas y los otros instrumentos pasan los 2.000 millones de pesetas, por tanto se dice que el Ayuntamiento de Lluçmajor ha sacado una idea especial o fundamental y dice: que todos los Ayuntamientos, pongan en venta todos estos trastos y de esta forma podrán pagar las deudas que tienen los consistorios de Mallorca, pero no sabemos cómo lo harán,

Pobres conills, tots són d'esquerres

Tots els conills de s'Illa de Sa Conillera estan en vaga, perquè diven que no els han donat bandera, i volen manifestar-se per davant es Parlament Balear per falta d'aigo i la policia els ha dit que si no tenen bandera no se poden manifestar, però avui es Coniot mascle ha agafat barco cap a Madrid, per xerrar amb so Govern Central, per veure quina bandera els toca a ells, si és sa quatri-barrada o si només és una barra, se veu bé que tots es coniets de sa Conillera miren molt sa TV i han vist s'anagrama del PSOE amb sa bandera i s'enveja els ha rovegat ses oreies, perquè me supòs que es conis deven ser bastant d'esquerres perquè amb so pel que tenen mai poden esser del SOE, esperam que el Govern d'aquesta nació agafi mesures d'urgència, per arreglar aquest tema, perquè hem rebut una telefonada d'es cans eivissencs d'Eivissa que se posen a l'espectativa i si aquest conillets poden venir a manifestar-se a Mallorca, ells també volen venir per menjar-ne qualcun.



A G E N D A

POBLACION	MISAS		TELEFONOS							
	Sábados y vigíllas	Domingos, y festivos.	Aytc.	Taxis	Bomb.	C. Roja	G.Civil	Hospit.	Parroq.	Bus
ALARO	20 (M)	9'30 (M)-12 (M)-20 (M)	510002	510153					510047	
ALCUDIA	19'30	9'30-12-19'30	545066	545501		545421	545149	545208	545153	545106
				545296			545295			545460
ALGAIDA	20 (M)	9 (M)-12 (M)-20 (M)	665033	665225			665105		665022	
ALQUERIA BLANCA	20 (M)	20 (M)							653921	
ANDRAITX	19 (M)	9 (M)-11(M)-12-19	671462	671664			671022		671404	671165
				671057						
ARENAL	20	9'30-10'30-20								263265
ARIANY	19 (M)	11 (M)-19 (M)	561182						561202	
ARTA-Parroquia	19'30 (M)	9 (M)-12 (M)-19'30 (M)	562154	562202	562251		562155		562020	
PP, Francisc.	20 (M)	8 (M)-10'30 (M)-20							562205	
Sta.Cateline	18'30 (M)									
S.Salvador		17 (M)								
E. Betlem		17 (M)								
BANYALBUFAR	19'30 (M)	10-19	610081						610031	
BINIALI	20 (M)	11 (M)-19 (M)							512086	
BINIAMAR	20 (M)	11 (M)	514060							
BINIARRAIX	20 (M)	10 (M)								
BINISSALEM	19'30 (M)	9'30 (M)-11'30 (M)-19'30	511126				511059	512151	511018	
Carmelitas		8'30 (M)							511196	
BUGER	20 (M)	12 (M)-19 (M)	516146						516147	
BUNYOLA	19'30	12-19'30	613007				613017		613031	
CABANETA			602023						602024	
CAIMARI	19 (M)	11 (M)-19 (M)							515202	515217
CALA D'OR		11'30-17	658055	657058						
				657919						
CALA MILLOR	18	10 (I)-18	585716	585718				585762		
			585728	585825						
CALA RATJADA	20	10-19 (M)	563162			564650	563211		563205	563213
CALONCE	20 (M)	10 (M)-19 (M)							657169	
CALVIA	19'30	11-19'30	670274					670001	670130	
CAMPANET	19'30 (M)	11 (M)-19 (M)	516005						516107	516028
CAMPOS- Parroquia	20 (M)	8 (M)-12 (M)-20 (M)	650269				650274		650003	650359
S. Fco P.		10 (M)								
La Rápita	18'30 (M)	11 (M)								
CA'N PICAFORT	18 (M)	10'30-18 (M)	527253	527212			527381		527030	527004
CAPDELLA	19 (M)	11-18'30 (M)	670472	670362					670288	
CAPDEPERA	19'30 (M)	10'30-19'30 (M)	563052	564515		563333	563211		563095	563213
CA'S CONCOS	20 (M)	10'30 (M)-19 (M)							580317	
COLONIA S. JORDI	18'30	10'30-17-18'30		655053					655128	655252
COLONIA S. PERE	19 (M)	10 (M)-18 (M)							562078	
CONSELL	20 (M)	10-12-20-21-(M)	622095						622103	
COSTITX	19'30 (M)	12 (M)-19'30 (M)	513002						513081	
DEIA	19	9-19	639077	639035					639172	
EL TORO	19								253139	
ELS LLOMBARDS	19 (M)	10 (M)-19 (M)								
ESPORLES- Parroquia	19'30 (M)	11-19'30	610002						610205	
Verger	18									
Vila Nova		9'30 (M)								
ESTELLENCES	18'30	11-18'30	610170						610181	
FELANITX- Parroquia	20 (M)	9-10'30-12-20-(M)	580051	581922	581717		580090	580146	580056	580153
Conv. S. Ag.	19 (M)	11-19'30 (M)							581344	580246
S. Alfonso	19	8-11'30-19							580209	
Cement.		17							580859	
S. Salvad.		17 (M)							580656	
S'Horta				575111					575322	
FORNALUTX	19 (M)	10 (M)-19 (M)	631901						631968	
GALILEA	18 (M)	18 (M)							614198	
INCA- Sta. M ^a . Mayor	19'30	9(M)-10'30-12-19'30(M)	500150	501318	500080		501450	502712	500147	
Cristo Rey	19'30 (M)	10'30 (M)-19'30							500444	
Sto. Domingo	18-19 (M)	8'30(M)-11-12'30-18-19							500565	
PP, Francisc.	20	8 (M)-9'30-20-							500100	
La Pureza		8							500369	
RR, Clausura		9'30							500952	
Sta. Magdalena		17 (M)							501872	
L'HORTA (SOLLER)	19 (M)	10'30 (M)-19 (M)							630602	
LLORET DE V.A.	19'30 (M)	11 (M)-19'30 (M)	520189						520413	
LLOSETA	19'30 (M)	10 (M)-12 (M)-19'30	514033						514056	
LLUBI	19'30	9'30-11-19'30	522002						522070	
LLUC-ESCORCA	19'30 (M)	7-9-11-12'30-17-19-(M)	517005						517025	
LLUOMAJOR-Parroquia	17 (M)-20 (M)	8 (M)-12 (M)-20	660050	660251			660161	660633	660491	
S. Buenaventura	17'30 (M)-19'30	9'30 (M)-11'30-19'30(M)							660502	
Casa Cuna		10 (M)							660574	
Cala Pi	18'30									
Gràcia		16'30 (M)								
MAGALLUF	18	12 (I)-18							682828	

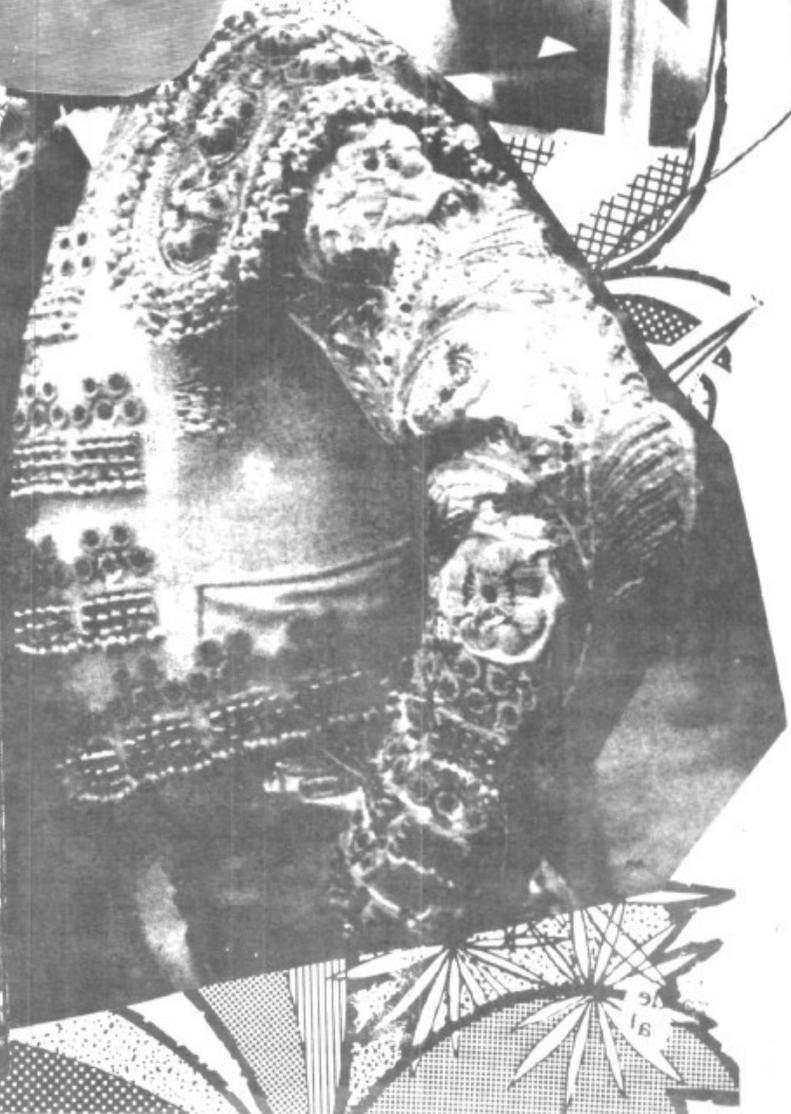
EL BARÀTILLO

A Sa Colònia d'Arta, s'ha declarat una platja de nudisme masculí i se diu que té més èxit que no ses platges de ses dones. Ho veus com ses coses canvien!

Un batle de sa comarca de Manacor, es dia que va començar sa campanya electoral se va despedir de sa seva senyora perquè té por que no li facin sa pell.

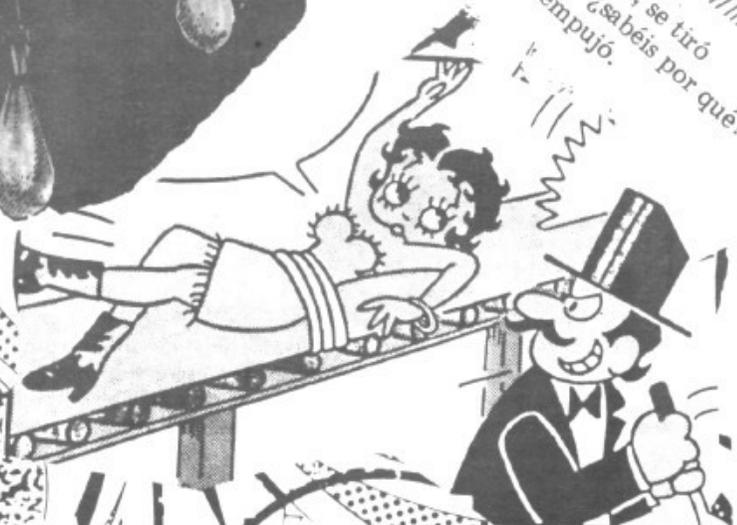
batle de Vilafranca va dir a's seus companys toro, que se presenta a's Parlament Balear er aconseguir una plaça de toros a Vilafranca tan il.lusionat va la criatura, que s'ha vestit de torero.

Es pagesos de Sa Pobla, estan tots contents, perquè poden dur patates de sa Península cap a Mallorca i ara no en sembraran pus sino que aniran a comprar totes ses patates que trobaran ¡Ara començen a obrir ets ulls! Val més comprar-les i tornar-les vendres, que no sembrar-ne. ¡Vista, vista!





Ja hi ha qualque polític que vola, o millor dit que no toca amb sos peus enterra, és una forma de no espenyar-se ses espardenyas.



Un extranjero en Porto Colom, se tiró al agua sin quitarse la ropa, ¿sabéis por qué? Pues porque su mujer lo empujó.



El PSOE li han fet retirar ses banderes, però per moltes que li facin retirar, encara n'hi quedaran moltes de banderes dretes.



En Jaume Morey, ex-batlle d'Artà diu que no se tornarà a presentar mai més per batle, perquè amb sos duros que ha fet li basten per viure, cinquanta anys sense fer feina i es poble ha quedat bastant content.



Una chica se durmió desnuda y al despertarse, se encontró con un cura a su lado que estaba rezando por su alma. "Perque sa tia estava molt bona".



Ara resulta que totes ses barques d'es Port de Manacor fan algo p'es quatre costats, perquè en s'anit hi pugen colletes de jovenets per fer-hi qualque cosa, com que n'hi havia un que ho havia provat, i ara ho ha contat a tots els seus companys i companyeres i tots volen fer l'experiència. Clar, com que ses barques se moven!

UN DESASTRE

LA CARRETERA DE SON MACIÀ A CALAS DE MALLORCA



□ **Curvas y baches simultáneos**

□ **Falta total de señalización horizontal y vertical**

Quien tenga que ir por obligación de Calas de Mallorca a Son Macià o viceversa en coche, puede empezar rogando a todos los santos que le ayuden a pasar este calvario.

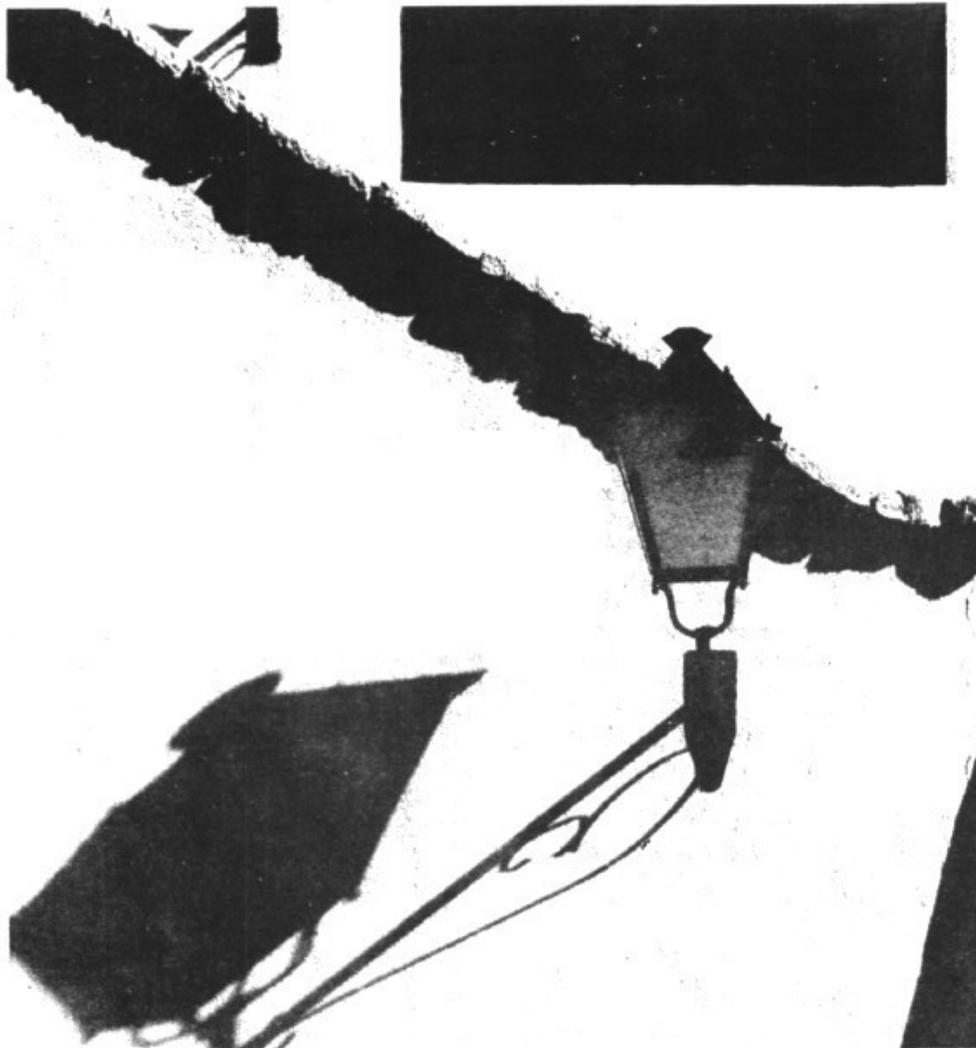
Si por mala sombra ha llovido y los baches están rellenos de agua, caerá en más de uno y en vez de grúa necesitará un salvavidas para salir a flote.

Y si al trayecto lo tiene que realizar de noche, mejor es que antes limpie el parabrisas para ver claro y despejado a fin de esquivar los baches en los sitios más insospechados.

Es, por demás, una carretera con curvas, baches contínuos, falta total de señalización horizontal y vertical, que recuerda los antiguos caminos decimonónicos bordeando los linderos de las propiedades, tal como lo describía el Archiduque. Una ligera capa asfáltica llena de escamas cubre el trazado de un antiguo camino de carro.

Una mujer a la antigua usanza, con ropas enlutadas y pañuelo por la cabeza se asoma por entre un corral de chumberas; lleva caladas unas gafas modernas de montura dorada en contraste con la estampa que luce. Un poco más allá el rústico campesino cuida de un invernadero con toldo de plástico al que tiene adosado el polvoriento ciclomotor.





UNA VERGUENZA PARA UN CENTRO DE INTERES TURISTICO

Y esta carretera, en tal mal estado, sirve de enlace directo entre Son Macià y el Centro de Interés Turístico, pero la carretera dejará perplejo a más de un visitante que pase por allí.

Para colmo el autobús que cubre la línea pasa por la misma carretera con el consiguiente peligro de cruzarse con otro autobús o un camión.

Bien merece la atención de nuestros políticos que próximamente van a estrenar mandato y sillón, para que la adecenten o al menos le laven la cara. Un riego asfáltico ya no es suficiente, necesita "mà de metge" de modo que las próximas lluvias otoñales no la vuelvan a dejar en tan triste estado. Es una tarea que le espera emprender al próximo concejal delegado de aquella zona si no quieren que siga en total degradación esta vía de comunicaciones.



La carretera del abandono para la isla de la paciencia

DE NOCHE ES MEJOR DESVIARSE NO SABE LO QUE LE ESPERA

¿De qué sirven los discursos y descalificaciones de los partidos políticos que se van a enfrentar próximamente si luego descuidan la infraestructura? No digo que no deban entregarse subvenciones para cualquier acto mal llamado cultura, pero no todo consiste en subvencionar a cualquier colectivo que lo solicite; hay que saber trazar un plan de prioridades.

Es urgente su arreglo, con subvenciones de quien corresponda si es posible.

Cuidar la gallina de los huevos de oro del turismo empieza por ahí, por una red de carreteras digna y decente que ofrezca un mínimo de seguridad a los que nos visitan. No vale la excusa de decir que los de aquí ya conocemos nuestros caminos y estamos acostumbrados a ellos; circula mucho extranjero por estos pagos que se expone de modo indebido a un accidente a la vuelta de cualquier curva traicionera.



Curvas, baches simultáneos, asfalto levantado y total ausencia de señalización vial es la nota dominante en esta ruta que lleva al Centro de Interés Turístico de Calas de Mallorca.

Pero de momento hemos de tener buena suspensión en los vehículos y sobre todo calma, mucha calma, porque estamos en la isla de esta cualidad humana.

George Sand debió de escribir otro libro titulado "La isla de la paciencia y del abandono".



**UNA LIGERA CAPA ASAFALTICA LLENA
DE ESCAMAS CUBRE EL TRAZADO DE UN ANTIGUO
CAMINO SECUNDARIO**

DROGA SI, DROGA NO ACTUACION DEL POLICIA

**LA SOCIEDAD DEMANDA ACTUACIONES
EXPEDITIVAS MIENTRAS SE EXAMINA CON LUPA SI
LA ACTUACION DEL POLICIA "SE AJUSTA
A DERECHO"**

LA CRISIS IDEOLOGICA.

La sociedad actual está en crisis. Esto no es ninguna novedad, pero sí un factor muy importante a la hora de valorar el fenómeno de la droga.

Crisis significa lucha, y hay lucha entre unos valores tenidos por caducos contra otros nuevos que empujan con vigor juvenil para situarse como eje de la sociedad.

Ante el empuje de nuevos valores y ansias juveniles, de nuevas ideas y vigorosas formas de vida, los viejos principios fenecen, fallan, se desvanecen, se muestran impotentes, no sirven ya para dirigir unas gentes que piensan de otra manera y llevan otra rueda de vida.

Esta crisis estructural grave de la sociedad implica un nuevo ritmo de vida.



**EN EXTREMO ORIENTE, OPIO
ENTRE LOS MUSULMANES, HASCHIS
EN AMERICA MASCAN HOJAS DE COCA
EN EL MEDITERRANEO SE BEBIA VINO
FREUD UTILIZO COCAINA COMO
ANALGESICO**



¿QUE HACER EL POLICIA?

A veces nos parece difícil relacionar al policía con la prevención de la droga o "mandanga".

Para mucha gente el papel del policía es otro, sobre todo el del Policía Municipal. Todo el mundo exige por una parte que actúen con eficacia y rapidez, pero luego no se sabe con claridad donde está la barrera entre la eficacia y la contundencia, la rapidez y la libertad constitucional, porque las constituciones son normas generales que no pueden descender de por sí a solucionar problemas concretos y particulares.

El papel del policía parecer ser otro en sus relaciones con la prevención del "bismi" (trato de drogas) y su consumo.

La vigilancia callejera y la inseguridad a que nos vemos sometidos, casi diría presionados constantemente, tiene mucho que ver con el problema de la toxicomanía.

Por una parte en la sociedad hay una demanda de actuaciones expeditivas por parte de los cuerpos de seguridad, pero por otra, en cuanto actúan, se les tiene el ojo encima para examinar con lupa si su proceder está "ajustado a derecho".

Por esto el concepto moderno de la función policial se orienta a la investigación de casos, al origen de la delincuencia, y a analizar los factores que desencadenan la violencia e inseguridad en nuestras calles.

No olvidemos que el policía local está en una situación de obtener el máximo de información porque está en la calle, convive con el pueblo y conoce los problemas y la conducta de los ciudadanos; se halla presente en múltiples situaciones conflictivas. El policía de barrio conoce a su gente, sabe quien permanece habitualmente en su zona de vigilancia y quien está de paso; conoce las "bascas" o grupos de jóvenes fuera de la ley y sus

puntos de reunión; se da cuenta inmediatamente de quien al verle "emprende la chalada" (huye, se esconde) para ver si puede "najar" (escapar, echar a correr).

La actuación policial es de asistencia, mediación en los conflictos y auxilio a quien lo precise. Es también la persecución del que robe una "pirona" (motocicleta), del "cachuchero" (ladrón de joyas), del "limonero" o carterista; la detención y puesta a disposición judicial del "choro" (delincuente).

La actuación del policía alcanza a su vez la labor preventiva, o sea, conseguir que los conflictos y conductas licenciosas no alcancen un nivel delictivo.

Viene luego una fase posterior, la necesaria colaboración con organismos e instituciones; el trato directo y las primeras actuaciones con heridos hasta la llegada de quienes por sus estudios y por su trabajo especial les pueden atender debidamente. El conocimiento de quienes se dedican a la mendicidad; detec-

tar conductas molestas y la existencia de locales peligrosos para la sociedad.

A primera vista de la impresión de que hay un vacío institucional en el campo de la toxicomanía. Hasta hace poco parecía existir una falta de diálogo y de información.

A través de la Policía muchos jóvenes tienen su primer contacto con la Administración y de una manera especial las víctimas de la drogodependencia. Cuántas veces un policía nacional o un guardia municipal habrá tenido que prestar ayuda a aquel "chorbo" (muchacho) tendido en la acera a las tantas de la madrugada por haberse "flipado" (drogado) o habrá sacado del "tigre" (water) a una chica en pleno "flas" (momento de máximo efecto de la droga) todavía con la "chuta" (aguja hipodérmica) en la mano o tirada al suelo.

Esta labor preventiva y la atención de los primeros auxilios requieren una formación constante y una conexión a fondo con las actuaciones psicoterapéuticas.



EL USO DE LA HEROINA O "JACO" ESTA EN DECADENCIA

FUMAR PORROS HA PASADO DE MODA

EL "PERICO" O COCAINA HA IDO EN AUMENTO

EL "CRACK" SE ESTA INTRODUCIENDO

EL CONCEPTO MODERNO DE FUNCION POLICIAL ES OTRO

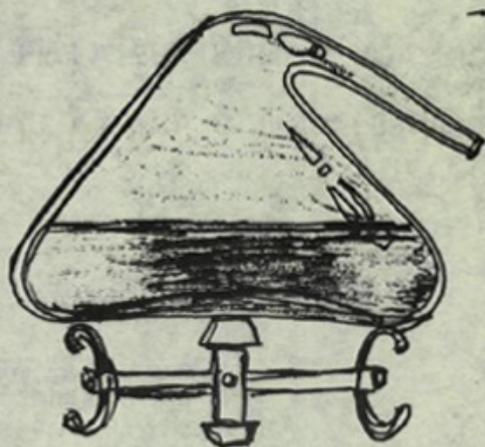
EL POLICIA LOCAL PUEDE OBTENER EL MAXIMO DE INFORMACION PORQUE ESTA EN LA CALLE

SU LABOR PREVENTIVA: QUE LOS CONFLICTOS Y SITUACIONES LICENCIOSAS NO ALCANCEN UN NIVEL DELICTIVO

UNA SOCIEDAD
DROGADA.

Vivimos en una España que cada mañana pasea por sus calles nada menos que a tres millones de parados, en una España que amaneció un día con el proyecto de hallar una solución al problema de la droga y sus secuelas de delincuencia. Es cierto que en la vida hoy es igual que ayer y que el sol nace cada mañana a la misma hora, pero habíamos proyectado tantas expectativas que nos habíamos hecho la ilusión de ser capaces de hallar soluciones





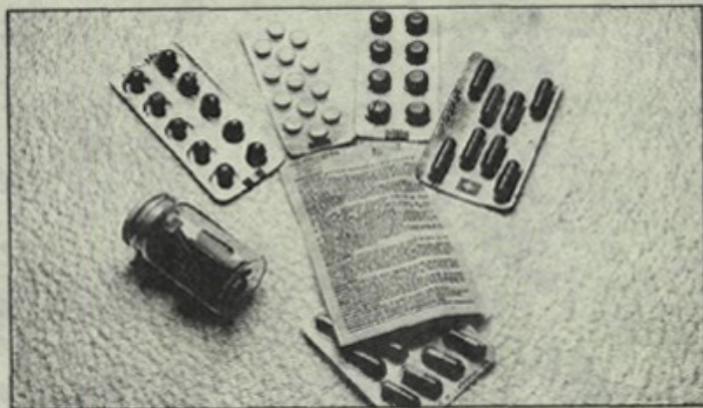
simplistas mientras avanzábamos inevitablemente camino de uno de los porcentajes de toxicómanos más elevados del mundo.

Es cierto que, de existir soluciones simples para un fenómeno tan complicado, ya habríamos dado con ellas. Si el fenómeno de la droga tuviera solución radical, ya habríamos terminado con él.

Pero incluso las personas tenidas por normales, la viejecita bondadosa y el

carbonato, una infusión de manzanilla o de poleo, o cualquier "simpleza"? Diríamos que es un mal médico, que no sirve, que para tomar estas cosas no necesitábamos coger número ni hacer cola en su consulta, que lo que nosotros necesitamos es una medicina de farmacia.

Estamos inmersos en una sociedad habituada al consumo de drogas con fines terapéuticos. Ingerimos unas sustancias que nos



honesto trabajador se están acostumbrando a su uso: Café, tabaco, vino, cañas de cerveza, licores, medicinas; nos estamos acostumbrando al uso continuo de sustancias que afectan nuestro estado de ánimo: Pastillas para dormir, pastillas para el dolor de cabeza, especias excitantes en las comidas. Alimentos con colorantes, conservantes, antioxidantes, y otros muchos aditivos más entran a formar parte de nuestra alimentación. Nos embutimos de pastillas para el hígado, para la tensión, para cualquier cosa.

¿Qué diríamos de un médico que nos recetara bi-

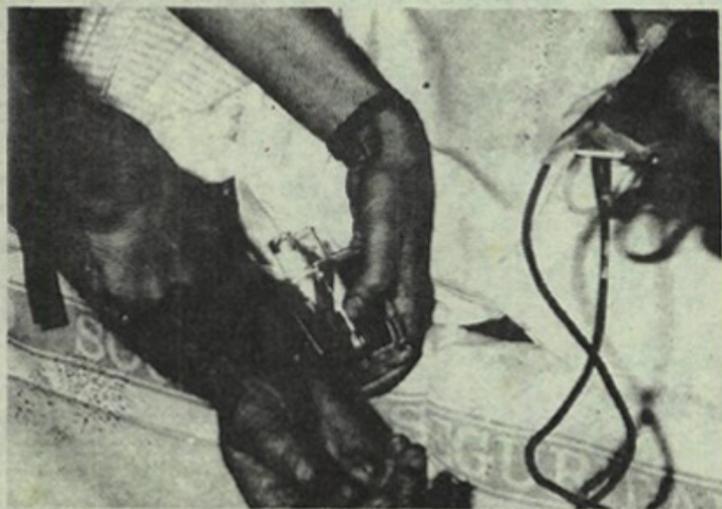
producen excitación, otras que nos ayudan a dormir, pastillas que alivian el dolor, píldoras que nos tranquilizan. Y, si no tuviéramos ninguna enfermedad, tal vez se nos ocurriera tomar una sesión de vitaminas para estar en forma, o cualquier producto que cuente entre sus portentosas maravillas la de proporcionar resistencia corporal a la enfermedad.

EL TURISTA ANTE LA DROGA.

Le preguntaba no hace mucho a un joven introducido en el mundo de la droga en determinada zona tu-

¿HAY UN VACIO INSTITUCIONAL EN EL CAMPO DE LA TOXICOMANIA?

UNO DE LOS MAS ELEVADOS PORCENTAJES DE TOXICOMANOS DEL MUNDO



rística si entre los extranjeros que nos visitan se consume mucha sustancia alucinógena.

-Pocos son los que lo declaran o entran en contacto con los de aquí (me decía). El otro verano conocí a siete u ocho. Es difícil saberlo porque el que se droga no lo dice, se vuelve callado, introvertido, se crea su mundo y no lo divulga.

-¿Pero tú conoces mucha gente o poca?

-Yo he hablado con bastante gente adicta y me han dicho unos amigos (y no te asustes) que saben que la mujer del señor tal, o la suegra de tal médico, un pariente de aquel otro señor, en fin, que todas estas personas consumen droga. Naturalmente que se lo callan y no dicen nada a nadie.

-Cuéntame de los extranjeros.

-Hombre, tío, aquí encuentran un paraíso. La droga la pueden adquirir más barata, es de mejor calidad, hay más facilidades para su tráfico...

-¿Y los extranjeros lo aprovechan?

-Esto de que Mallorca es "el paraíso de la droga" es muy cierto, lo es, y los extranjeros lo saben y se aprovechan.

Rodríguez Castro.





VICENÇ MUT ARMENGOL

**UN SAVI MALLORQUI DE FAMA
MUNDIAL**

Per Josep Segura i Salado



Dibuix tret d'un retrat eqüestre representant a Joan Mut. El possella Dn. Felip Gill i Moranta de Fuster, que també era en el segle passat propietari de la planxa de coure on hi ha gravat el Mapa de Mallorca.

Con esta barca no quisio a otro, y assi firmo esta para canella, que con
 todas sus bueltas dara patada de oir lo que passa; aunque creo que no se
 executara la supension. Mucho se huelgava v.m. de ver vicario general al
 efigente canonigo coll; A Dios, que si hablo, dexare unas a v. m. de
 Mallorca 29 de Julio 1698

De v.m. Dr. Maty

Autògraf autèntic i lletra de Dn. Joan Mut (tret d'una de les cartes referenciades).

A l'A.R.M., A.H. 5667 es pot veure una altra.

Aiximateix, Dn. Estanislau de K. Aguiló al B.S.A.L., tom VIII, p. 125, publicà el facsímil de la carta que el 6 de maig del 1642 dirigí a Pere de Santa-Cília.

Fa dos mesos, amb motiu que a la fi! els senyors de Madrid reconeguren que Mallorca és la propietària de la planxa de coure que serví per imprimir el famós mapa de Vicenç Mut, aquest autor, mort ara fa 300 anys justos, es posà de moda (1).

Son Pare, capità de cavalls i llances, va veure recompensats els seus serveis pel rei Felip III de Castella (II de Mallorca)

tava el 1640 i que era un dels més importants de l'exèrcit (vendria a esser nostre actual general cap de tropes quant a les funcions, però els sergents majors eren tinentes coronells en el segle XIX).

Aquest any la nació catalana s'alçà en armes per mor que l'exèrcit castellà havia envaït el seu territori, puix Castella havia declarat la guerra al rei francès.

El Regne Balear es declarà fidel a les ordres de Felip IV (III de Mallorca) i el bandejat reconvertit en governador militar a Menorca i mestre del camp, Pere de Santa Cília i Pax, marxà amb el seu terç a combatre els catalans i a aquella llarga guerra aniria més tard o més d'hora Vicenç Mut el qual, dia 6 de Maig de 1642 i el 20 de maig de 1643, es trobava a l'illa, puix en aquestes dates escriu a Pere de Santa-Cília sobre el clima de guer-

del 30 d'abril de 1643, el nomenava comptador de les fortificacions i dia 26 de juny assolí l'encàrrec de sobrestant i se li concedí un salari de 6 reials d'argent diaris (26 lliures 6 ss. 6 dn. al mes) pel seu càrrec d'enginyer, puix la paga de sergent major era relativament petita (3).

Pels anys de 1646 i 1650 ocupà el càrrec de Jurat del Regne de Mallorca per l'estament de ciutadans militars.

LA FAMILIA.

Maridà Aina-Maria Cusurur i Bordoy, filla de Mateu, ciutadà militar, que no li donà descendència i morí havent fet testament davant el notari Jaume Pujol dia 13 de setembre de 1643 (4).

Després maridà en segones nupcies Maria-Aina Comelles Gual, parenta seva, filla de Domenec i Maria-

amb privilegi perpetu de ciutadà militar per ell i els seus descendents.

En Vicenç Mut i Armengol, puix de les dues maneres s'escrivía, nasqué de Joanot i de Maria el 25 d'octubre de 1614, segons ens conta el seu primer biògraf conegut (2).

Ingressà en els Jesuïtes de Monti-Sion dia 6 de Maig de 1642, però pocs mesos després, i per causes desconegudes, va esser expulsat de la Companyia.

EL MISSER I MILITAR.

Es dedicà després a estudiar matemàtiques i lleis arribant al doctorat en dret. Sense deixar les seves ocupacions forals emprengué també la carrera de les armes i poc a poc arribà al grau de sergent major de Ciutat, càrrec que ja ostentava el 1640 i que era un dels més importants de l'exèrcit (vendria a esser nostre actual general cap de tropes quant a les funcions, però els sergents majors eren tinentes coronells en el segle XIX).

ra civil que es patia a Mallorca per mor dels Canamunts i Canavalls.

Apart els fets d'armes en que pogué participar al Continent, els seus serveis militars es reduïren a diverses excursions per l'illa i a Menorca per a planificar la defensa marítima contra els pirates i corsaris. Així, projectà les noves murades d'Alcúdia (1658), l'hornabeque de les de Ciutat, i la primera ampliació del castell de Sant Carles, a Portopí (2 bis)

Per reial cédula del 15 d'octubre del 1640 va esser nomenat enginyer militar del Regne, sense paga, però dos mesos després s'ordenà donar-li 100 ducats per una sola vegada; per l'agost del 1642 encara no els havia cobrat.

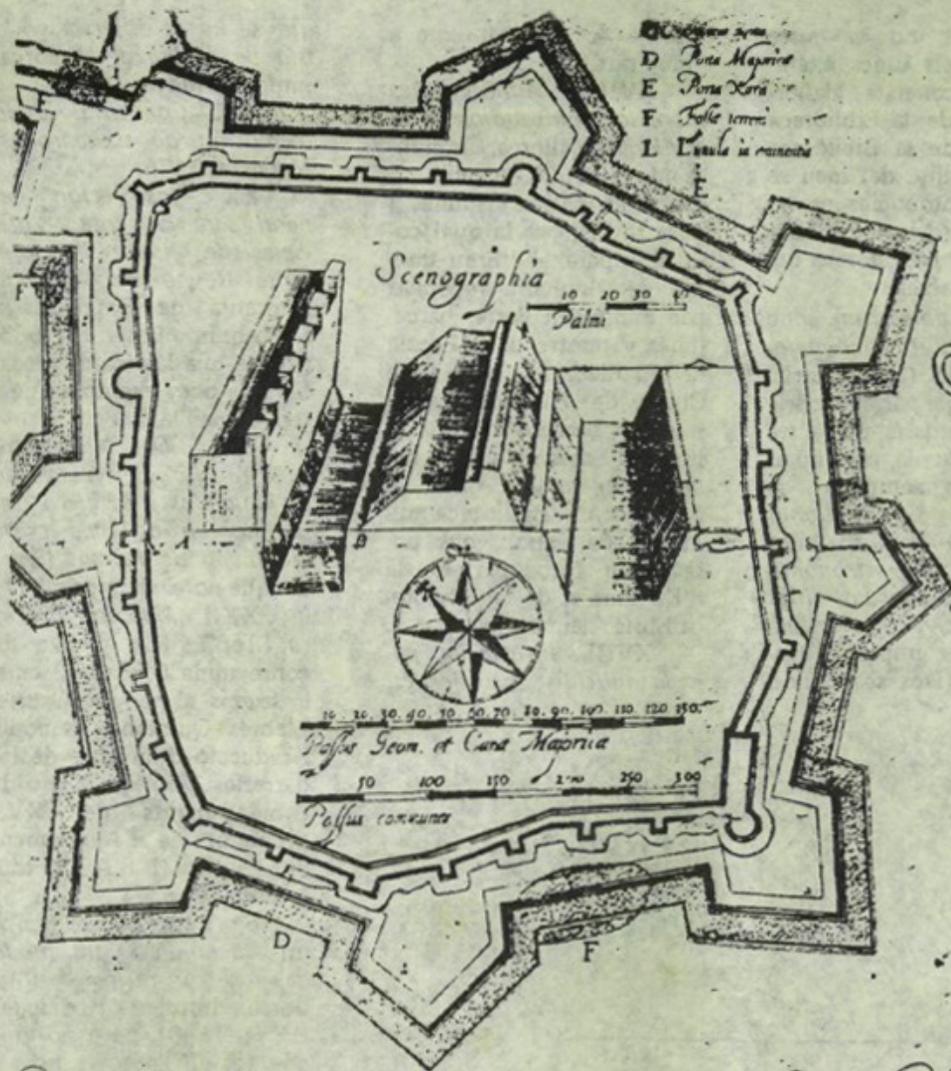
Una altra reial cédula,

Aina, que li donà una única filla, Maria, que casà amb Joan Antoni Dureta i Çafortesa, per la qual cosa s'ha de dir que és molt improbable que els Mut actuals siguin descendents seus (5).

EL CRONISTA DE BALEARS.

Quan morí Joan Dameto els Jurats del Regne, reconeguent-li mèrits abastaments, el nomenaren dia 15 de gener de 1641 Cronista Oficial atorgant-li el 23 d'octubre franquesa fiscal, i ja el 18 de juliol del 1643 es tracta per part de nostre govern autònom de si se li subvencionarà l'edició de la seva història de nostra nació (6)

El 1651, aprofitant que era misser, els Jurats l'enviaren d'embaixador a Madrid per exposar al Rei alguns



D Porta Majorica
E Porta Loria
F Fosse terra
L L'Escala de cançons



ALC. V. D. J.
ab Excellentiss. D.
D. JOSEPH DE LANZA
COMTE DE PLASENZA BALEARI
Protege noviter munica Anno D. 166



PA 7. f.

D. O. M. D. d. n.

dubtes que tenien sobre la immunitat de certes contribucions que gaudien els eclesiastics.

Algunes de les lletres que posteriorment escrigué sobre l'afer es conserven, mal catalogades, a l'Arxiu del Regne de Mallorca i els seus arguments varen esser estampats a la capital de la Monarquia. (7)

LA SEVA MORT.

Otorgà testament dia 6 de març de 1687 amb el notari Martí Seguí, i morí dia 27 del mes següent, ara fa tres segles (8)

Cobrà de la Fortificació, organisme intervingut a parts iguals pel Rei i el Regne de Mallorca, dia 25 de maig, "mestre Juan Llabrés 24 lliures 7 ss. 11 dn. par tot lo que a valgut al ataut..." (9)

L'inventari dels seus bens es conserva també a l'Arxiu del Regne de Mallorca, protocol P-881.

Per aquelles dates, d'edat ja de 73 anys, havent renunciat al càrrec de ser-

gent major dia 18 de juliol de 1681, essent substituït per En Francesc Villalonga, no emprava més títols militars que el de comptador i enginyer. En aquests oficis el varen perpetuar Gabriel Cambó, rossellonés, i Martí de Gainza, navarrés (10).

OBRA IMPRESA.

El nostre home, gràcies a les seves publicacions i a l'intercanvi epistolar que tengué amb diversos científics de l'època, va esser un mallorquí universal; en parlen elogiosament d'ell el jesuïta italià i gran astrònom, Joan Baptista Riccioli; el p. Josep de Saragossa, astrònom valencià; el p. Claudi F. Millet; Ernest Franckenau; Francisco Diego de Zayas; els pp. Bolandistes; el p. Vicenç Tosca; Vicente del Olmo; Custurer; Grasset de Saint Sauveur; Vargas Ponce; etc.

Segons el primer anomenat, Mut observà abans que ningú la distància de les Pleïades o Cabrelles, i ideà un mètode per a determinar

el diàmetre de Júpiter. S'equivocà no més en mig minut quan indicà la latitud de Ciutat, també va esser capaç de midar la longitud del pèndul abans de la seva aplicació als rellotges... (11)

Aquesta és la llista més completa que hem pogut formar de les seves obres:

I.- *Respuesta de D. Vicente Mut en nombre de D. Juan Francisco Azevedo.* Sevilla, 1639; (en el segle passat ja era reputat de "muy raro").

II.- *El príncipe en la guerra y en la paz. Copiado de la vida del Emperador Justiniano.* Madrid, 1640; (també era poc freqüent ja en el segle passat trobar-lo a les biblioteques, és escrit contra l'obra de Maquiavel, publicada un segle abans, vegeu de Sebastià Trias Mercant: *Història del pensament a Mallorca*, p. 185-187).

III.- *Tabla sobre los espacios horarios para fabricar los relojes de declinante en la altura del polo de Mallorca.*

IV.- *Relacion del Estafermo que se corrió en Mallorca a domingo, 10 de junio de 1646.* ("Muy raro", vegeu de N'Alvaro Campaner y Fuertes: *"Cronicon Mayoricense"*, p. 406).

V.- *De sole Alfonsino restituto, simul, et de diametris, et paralaxibus luminarium semidiametro que umbra terra.* Palma, imprenta Guasp, 1649.

VI.- *Alegación jurídica por el convento de San Agustín con Antonio Fortuny.*

VII.- *Alegación jurídica por D. Vicente Mut con Ramon Martí.*

VIII.- *Tratado de los motivos de las persecuciones que padeció el Ilmo. Sr. D. Bernardo Cotoner, arzobispo obispo de Mallorca.*

IX.- *Historia general del Reino de Mallorca. Tomo II.* Palma, 1650 (és la seva publicació més coneguda, va esser reimpressa el 1841; és continuació al tom que escrigué Joan Dameto, i si bé va recopilar materials per un tom III, mai el va

publicar i en el segle passat havia desaparegut de l'Arxiu Municipal, on estava depositat).

X.- *Satisfacion por el Reyno de Mallorca y por sus síndicos a la información y memorial que se ha presentado a S.M. por parte del estado eclesiástico del mismo Reyno sobre la contribucion que deben los bienes de realengo.* (Deu esser imprès a Madrid el 1651).

XI.- *Relacion sobre la execucion de la talla impuesta en Mallorca sobre bienes de realengo en el año 1654 para los gastos del contagio.* Palma, imprenta Guasp, 1654.

XII.- *Vida de la V. Madre Sor Isabel Cifra.* Palma, imprenta Pizà, 1655. (A la p. 100 i següents descriu que originaren les rancúnies entre els Canamunts i Canavalls; ja en el segle XIX era una obra cercada).

XIII.- *Plano de la ciudad de Alcudia en la isla de Mallorca.* (Delineat el 1660 era ja tan poc freqüent trobar-lo en el segle XIX que no més es coneixia un exemplar, que deu esser el que ara podem veure a la Biblioteca Provincial; a la Biblioteca March n'hi ha un altre).

XIV.- *Arquitectura militar, primera parte de las fortificaciones regulares e irregulares.* Mallorca, imprenta Oliver, 1664. (Va esser traduïda al francès i és obra purament teòrica, no estudia cap de les fortificacions de Balears; podria esser que el gran enginyer Vauban hagués aprofitat aquest llibre per a crear el seu sistema de fortificar; la

segona part no va esser publicada; els únics exemplars que conec a Mallorca són els de la Biblioteca Vivot i el de la Biblioteca Lluís Alemany, del meu se traguéren fotocòpies per la Biblioteca Provincial, Biblioteca March, i Biblioteca del coronell Estabén).

XV.- *Cometarum anne 1665 enaratio físico-matemática.* 1665 (Era ja raríssim en el segle passat; podria esser que existís una altra versió en castellà, però no es coneixia cap exemplar).

XVI.- *Observationes motuum celestium cum annotationibus astronomicis et meridianorum differentis ab eclipsibus deductis.* Mallorca, imprenta Moyà, 1666. (Dos segles des-

prés ja era reputat com a "muy raro")

XVII.- *Adnotaciones sobre los compendios de la artilleria.* Mallorca, imprenta Moyà, 1668. (Conté no més tres petites làmines i dues taules, per la qual cosa el supera el "Breu tractat de Artilleria recopilat per Francesch Barra, barcelonés y mestre de la Escola de Artilleria de la insigne Ciutat de Barcelona", extraordinàriament il·lustrat; de l'obra d'En Barra només conec l'exemplar que es conserva a la Biblioteca municipal de Ripoll, que posseeix en fotocòpia; de la d'En Mut el de la Biblioteca Lluís Alemany).

XVIII.- *Instruccion para la milicia y sus oficiales,*

que se ha de observar en la isla de Mallorca. Mallorca, imprenta Moyà, 1674.

XIX.- *Compendio de la formación de escuadrones.* Mallorca, 1676.

XX.- *Instruccion general para la gente y oficiales de guerra del presente Reyno de Mallorca.* Imprenta de Rafel Moyà i Joaquim Bestard, 1683. (Conté una làmina desplegable que pocs exemplars porten, el meu la du).

XXI.- *De la guarnición precisa y necesaria de los soldados y artilleros repartidos en los baluartes de la ciudad de Palma.* (Sembla que no el va imprimir)

XXII.- *Mapa de Mallorca.* 1683. (La planxa de coure mida 0,58x0,42 cms. i, segons el senyor Gabriel Llabrés Quintana, és copia i reducció d'un altre de les darreries del segle XV o de començaments del XVI, propietat de l'Ajuntament de Ciutat (B.S.A.L., tom I, núm. 30, p. 7)

Se li atribueix també un *Tractat de salitre, modo de ferlo y refinarlo* (Mallorca, Imprenta Rodríguez i Pisà, 1640), però no crec que fos ell l'autor a no ser que a l'igual que Francesc Barra, autor del que hem parlat en el punt XVII, volgués facilitar la ràpida formació de polvoristes (artillers en el cas d'En Barra) a causa de la guerra dels catalans, ja que totes les seves obres, fins-i-tot la correspondència que ens ha arribat, són en castellà o llatí (Miquel Estrades i Angel Terron a "Estudis Balearics" núm. 7); jo ja coneixia aquest fulletó, puix hi ha un altre exemplar a la Biblioteca Vivot (12).



Escut amb les armes de Mut i Armengol.

(1).- *Vegeu, per exemple, els articles de J. Negrón al "Diario de Mallorca" dels dies 6 i 15 de febrer de 1987.*

(2).- *Joaquín María Bovér: Historia General del Reino de Mallorca por D. Juan Dameto... (2a edició, 1841, tom III, p. VI-XVI. Del mateix autor: Nobiliario Mallorquín (1848, hi ha dues reedicions). Id.: Varones ilustres de Mallorca (1849). Id.: Biblioteca de Escritores Balears (1868).*

No obstant, a aquests treballs hi ha notables errors

i greus mancances que en el nostre tractaré de corregir i completar.

Els seus padrins paters foren Joanot i Jeronima Gual (José Ramis de Ayreflor y Sureda: *Alistamiento Noble*, p. 369)

(2 bis).- *Josep Segura i Salado: Arquitectura defensiva de Mallorca, capítol X, a "Heraldo de Cristo", Març del 1973.*

(3).- *Eusebio Estada: La Ciudad de Palma*

La Ciudad de Palma (1885), p. 93 i següents. (Hi ha una segona edició del 1892, p.

187 i ss.)

L'any 1687 el sou del sergent major de Ciutat eren 388 lliures anuals i el de la part forana altres 336, però a causa de la penúria econòmica de l'Estat només cobraven la meitat des de molts d'anys abans (A.R.M., R.P. 2561, f. 29 i 66).

(4).- A.R.M., Prot. P-796, f. 607 a 625 v i P-797, f. 300 i 306 v (testament del pare de N'Àina-Maria)

(5).- *José Miralles y Sbert a B.S.A.L., tom VII, p. 187.*

(6).- A.R.M., A.H., A.G. C. 61, f. 88.

Així, no és estrany que contengui errors i falses apreciacions (vegeu de Josep Segura i Salado: *El Port i la Fortalesa de Porto Petro*, p. 7 i de mn. Antoni Maria Alcover: *B.S.A.L., tom V, p. 226 i ss.*

(7).- A.R.M., A.H. 5322, f. 307, 308-309, 311, 312 i 313-314.

(8).- A.R.M., Prot. S-2865, quadern solt amb l'acta núm. 4, i A.R.M., *Miscelania Pasqual*, tom X, p. 196.

(9).- A.R.M., R.P. 2561, f. 44v.

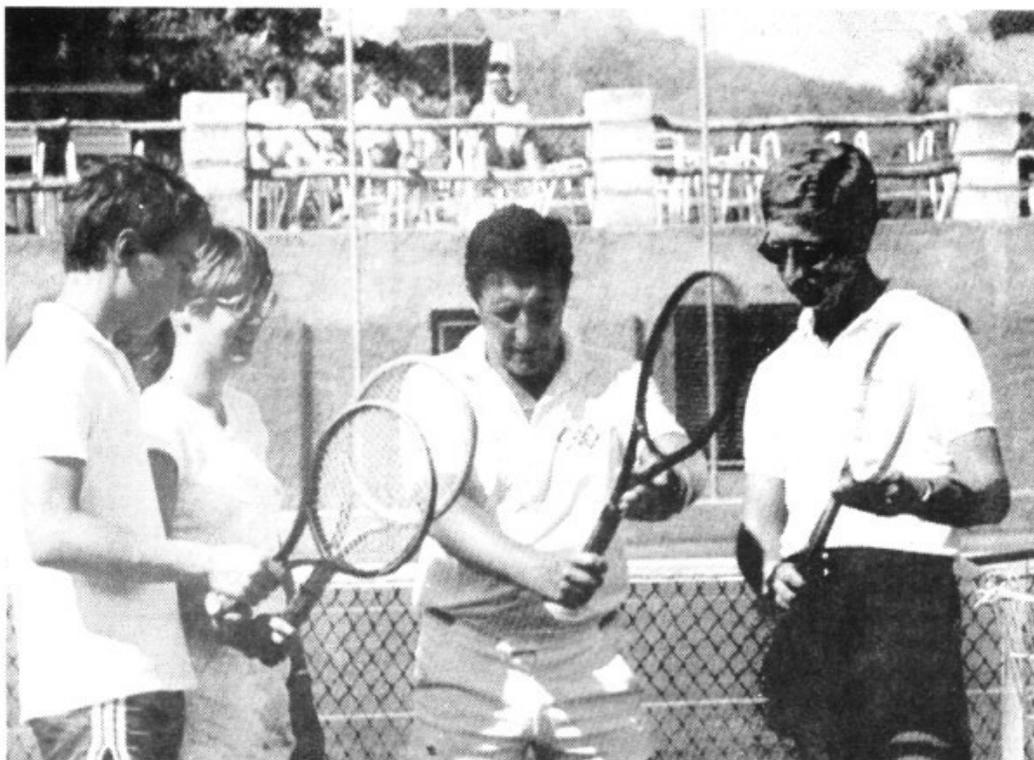
ENTRENOS PRIMAVERALES EN MALLORCA

En esta época del año muchos tenistas alemanes aprovechan de nuestro clima maravilloso para entrenarse para sus torneos regionales de Alemania. ¿Por qué eligen a Mallorca como lugar de entrenamiento? ¿Cuál es la razón por esta fiebre del tenis, todavía en aumento, en Alemania?

Quien mejor para contestar a estas preguntas que un entrenador de tenis alemán, muy preparado, que en estas fechas está hospedado en los apartamentos "Son Floriana" junto a sus alumnos y compañeros de tenis. El Sr. Scherer, vecino de la zona alemana de Bavaria, opina que esta fiebre actual del Tenis en Alemania es debido al gran éxito del tenista Boris Becker y la joven Stefi Graf en el mundo del tenis. Estos éxitos han motivado a la gente, sobre todo a los jóvenes, a dedicar más horas a este deporte y, a consecuencia, no hay pueblo, por pequeño que sea, que no tenga sus pistas de tenis a la disposición de sus vecinos, y las grandes ciudades gozan de "tenishalls" - pistas de tenis cubiertas duras o de moqueta. Esto, claro está, debido al clima no tan favorable de Alemania.

Precisamente por esta razón, el Sr. Scherrer opina, Mallorca es tan popular entre los tenistas alemanes como lugar de entrenamiento. Actualmente sus alumnos y compañeros se están entrenando cuatro o cinco horas diarias, cosa que no podrían realizar por estas fechas en su propio país.

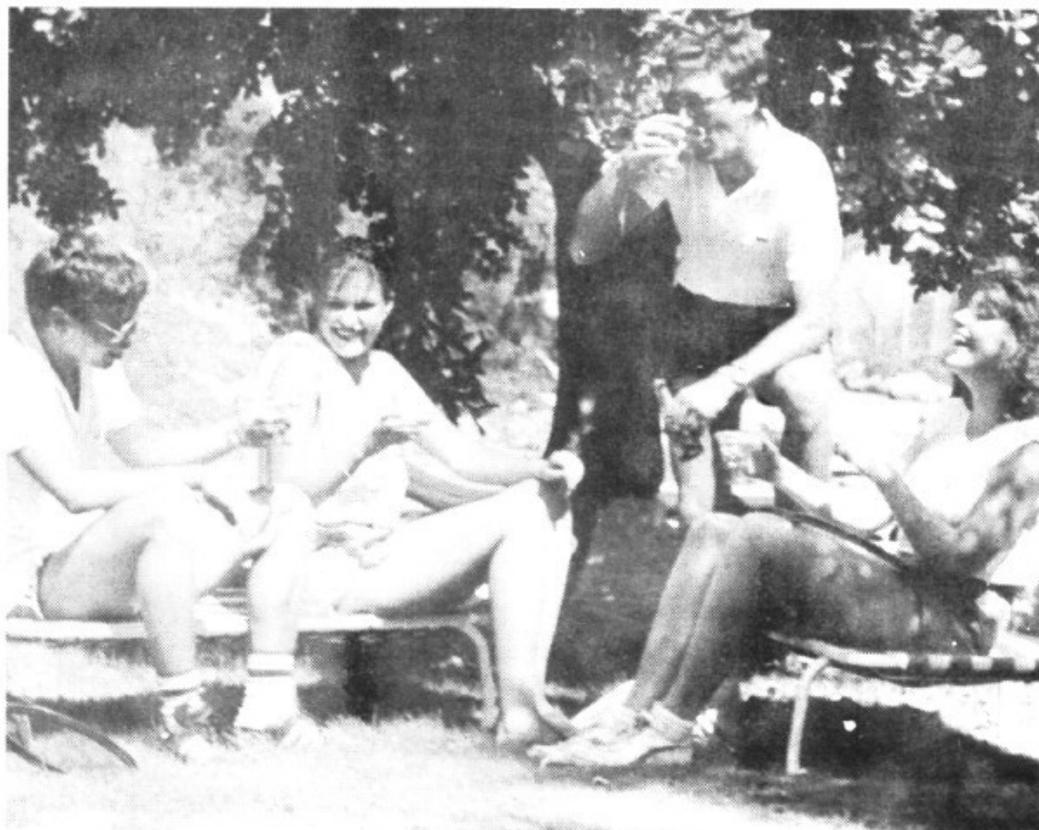
¿A qué se debe su gran éxito Boris Becker? Según el Sr. Scherrer es debido a su flexibilidad de juego, lo cual es tan interesante y divertido para los espectadores, y su capacidad de desempeño en toda clase de pistas; —un ejemplo pertinente— su triunfo en "Wimbledon" del año pasado. En cuanto a Stefi Graf, el entrenador ale-



mán opina que ella tiene mucho futuro, y podrá ser la próxima Natilova, la tenista brillante de fama

mundial, que tanto admira. ¡Qué Alemania sigue produciendo jóvenes tenistas tan prometedores como

Becker y Graf para que esta fiebre del tenis alemán contagie un poco a los futuros tenistas españoles!





Esta vez han caído en mis manos unos versos que demuestran o celos, o rabia por un amor que se le escapaba de las manos, o mezcla entre ideales románticos y sentimientos del Barroco.

Por una parte el ideal romántico del amor le lleva a decir que siempre enaltece el amor que esmera ilusión del alma, mientras que el que es de "quita y pon" debilita y embrutece.

Por otra parte habla del terrible contraste, propio del Barroco, entre el calor del amor y el frío de la muerte, entre la llama ardorosa del corazón y hielo de la tumba.

Hasta le llega a decir a su contrincante que se enamora de mulas y de borricas como si fuera un caballo.

¡Ay, amor! Siempre el mismo y tan traidor.

Transcribo pues el texto literalmente en un trozo del original al lado.

En cuanto a la fecha en que fue escrito, lo situaría sobre 1865.

A MI AMIGO ANTON

Pues que del hombre casado
Te atreves a zaherir
El amor por duplicado,
Fíjate bien, desdichado,
En lo que voy a decir.

Amor, que es mera ilusión
Del alma, siempre enaltece
Mas si es de QUITA Y PON
(No te sonrojes, Antón,)
Debilita y embrutece.

Por eso el mío es crisol
Que purifica mi mente:
El tuyo es un correbol
Que apenas matiza el sol
Del Ocaso en la pendiente.

Es plasticismo que excita
Torpemente tus sentidos
Y tu corazón marchita;
Mi amor nunca se agita
En el mar de los olvidos.

Conviene, ya que publicas

Se enamora tu caballo
De mulas y de borricas,
No pretendas de las chicas
Lo que por prudencia callo.

Pues si los irracionales
Varían por sus instintos,
También los pobres mortales
En amores terrenales
Siguen caminos distintos:

Unos se van por delante
Otros se van por detrás;
El plasticismo irritante
Varía a cada instante
Y crece cada vez más.

No hay dique ni malecón
Que sus desbordes impida,
Y cual nave sin timón
Que impele el Aquilón
Cruza en el mar de la vida.

Y el espíritu se aterra
Y con la materia inerte

En que por su mal se encierra,
Sostiene áspera guerra
Cuyo término es la muerte.

Pero el puro platonismo
Que a comprender no alcanza
Permanece siempre el mismo,
Se alimenta de esperanza.

Así el amor que siento,
Puro reflejo de Dios,
Me da eterno sustento:
El tuyo dura un momento
Y va de la muerte en pos.

En fin, bastante de porfía
Y entre la conciliación;
Pues preveo que algún día
Al sentir tu alma fría
Me vas a dar la razón.

ERAN OTROS TIEMPOS



A mi amigo Antón

Pues que del hombre casado
Se atreva a haber en
El amor por duplicado,
Fijate bien, desdichado,
En lo que soy a decir

Amor que es mera ilusión
Del alma, siempre enaltece;
Mas si es de quita y pon
(No te aconsejo, Antón,
Debilita y embutece

Por eso el vino exocriso
Que purifica mi mente:
El tuyo es un corneal
Que apenas matiza el sol
Del ocaso en la pendiente



ARIES

Del 21 de Marzo
al 20 de Abril

La salud se presentará como un juego de niños. Tendrás un estado general óptimo y unas ganas locas de correr monte a través. Incluso desearás subirte a los árboles como cuando tenías pocos años. Soñarás que vuelas a gran velocidad y mucha altura.

Dinero: Rosa, todo rosa; no verás el mundo negro ni el bolsillo. Con poco dinero te conformarás y no necesitarás gran cosa para pasarlo bien. Preferirás ir de campo que de tiendas. La hierba verde te atraerá más que las tiendas y para esto no se necesita gastar dinero.

Amor: No subas tan alto que no te puede seguir. Te das demasiada prisa y lo cansas; no todas las personas tienen la capacidad de resistencia de que haces gala.



Cáñica o Cáncer



CANCER

Del 22 de Junio
al 22 de Julio

Salud: Algo corroe tu cerebro insistentemente sin fundamento alguno. Desecha las dudas y vive sosegadamente. Te dolerá el bajo vientre y el intestino grueso si no sabes controlar tu alimentación. En el estómago se fragua tu salud.

Dinero: Sabrás nadar sobre dos aguas para evitar excesivos gastos, pero no te ocultes bajo las piedras: Su sombra y humedad estropean los buenos negocios. Busca los lugares soleados llevando vida activa las horas de sol y evitando el noctambulismo. Los rayos de la luna te enfermarían.

Amor: Los sentimientos son más transparentes de lo que te imaginas, no los ocultes bajo la capa de la sonrisa como respuesta.



TAURO

Del 21 de Abril
al 21 de Mayo

Una fuerza física empujará de tu interior como en pocas otras ocasiones, como si la piel no pudiera contener tu vitalidad y se te escapará como un rayo. La salud te iluminará el rostro y necesitarás cansarte para dominar tus energías vitales.

Dinero: No te preocupes si pierdes un poco de dinero, vendrán tiempos mejores. El mundo no se acaba aquí sino que cada día sale el sol y tras una tormenta vuelve la calma. El oro brillará en el horizonte como el sol al amanecer.

Amor: Domina tus sentimientos y no pretendas descubrir su corazón demasiado aprisa que le puedes hacer mucho daño. Las cornadas duelen si dan al corazón.



LEO

Del 23 de Julio
al 22 de Agosto

Salud de hierro, fuerzas hercúleas y ganas de vivir. Esta será la norma general durante estos días. Una nueva juventud se abrirá ante tus ojos y parecerá que tienes que comerle al mundo. Pero al final te arrepentirás de los excesos y necesitarás más descanso que en otros días.

Dinero: Te vendrá bien el regalito que te harán sin esperártelo. Por cualquier motivo gastarás más que de costumbre y necesitarás reponer tu economía. El dinero se te irá rápidamente y necesitarás pedir prestado. Mejor privarte de los caprichos.

Amor: A veces parece que muerdes y espantas a los dios del amor. Sé más complaciente y persona menos dominadora.



GEMINIS

Del 22 de Mayo
al 21 de Junio

Salud estable, sin complicaciones ni problemas de importancia. Te llevarás un disgusto que te quitará el sueño, pero procura descansar lo necesario y comer alimentos sanos. No siempre lo bueno al paladar es conveniente para el cuerpo.

Dinero: Los billetes te vendrán a pares. La suerte te favorecerá. Tu número más beneficioso será el dos y el más perjudicial el número tres por no ser divisible. Podrás dominar tus gastos sin grandes esfuerzos, sin necesidad de complicarte la existencia.

Amor: No digas que los demás tienen la culpa de tus problemas, a veces te los creas sin intervención ajena.



VIRGO

Del 23 de Agosto
al 23 de Septiembre

Salud algo frágil y quebradiza. Necesitarás más reposo que habitualmente para recuperar las energías malgastadas. No te expongas demasiado a las inclemencias del tiempo y lleva una vida sana. La regularidad en los estudios y en el trabajo benefician tu salud.

Dinero: Cualquier cosa te hará feliz. No precisarás grandes cantidades de dinero, preferirás la belleza y la poesía. El dinero no te dará la felicidad. Dedícate de lleno a tu trabajo y verás brotar la fuente de la dicha y felicidad.

HOROSCOPO

**EL SABIO SE RIGE POR LOS ASTROS,
EL IGNORANTE SE DEJA ARRASTRAR POR ELLOS**

Libra



LIBRA

Del 24 de Septiembre al 23 de Octubre

Salud de hierro, sin oxidarse. Todo viento en popa, pero no te entusiasmes demasiado porque el cansancio surgirá a principios de semana como si hubieras realizado grandes esfuerzos físicos. Necesitarás comer en abundancia y que no te molesten a la hora de dormir.

Dinero: No te escaseará ni te sobrará, entradas y salidas estarán equilibradas, lo que te permitirá llevar una vida tranquila y sin preocupaciones. No tendrás envidia a nadie que sea rico ni desearás ser el más adinerado del cementerio.

Amor: Al fin encontrarás tranquilidad en tu corazón

Capricornus.



CAPRICORNIO

Del 23 de Diciembre al 20 de Enero

Salud confortable. Vida tranquila y mucho apetito principalmente por la noche. Te comerías un buey. Pero no salgas de la vida normal si no quieres fatigarte, el sueño reparador es aconsejable. No presumas de dormir poco ni tampoco de levantarte demasiado tarde.

Dinero: El dinero está en la ciudad, no en el campo. Prepárate para el día de mañana, pues una buena situación no se encuentra bajo las piedras sino con un sudor constante. Puedes sin embargo tener un día de suerte en la lotería y ganar algún dinerillo.

Amor: Los sentimientos locos de que sueles presumir no te llevarán por buen camino.

Scorpio



ESCORPION

Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre

Salud para partir un toro por la mitad. Vida plétorica de juventud y ganas de pinchar a todo el mundo, por lo que deberás medir el significado de tus palabras quitándoles veneno. Tendencia a reírte de la gente y no preocuparte por los demás. Desearás vivir tu vida.

Dinero: Pedirás hasta con malos modos que te devuelvan lo que te deben, insistiendo en demasía a los pobres que te rodeen. Exigirás a los demás lo que no quieres exigírte a tí. Con frecuencia el dinero y la caridad no se dan la mano.

Amor: Pretenderás que quede en ridículo aquella persona que te persigue sentimentalmente, sin respetar los sentimientos ajenos.

Aquarius.



ACUARIO

Del 21 de Enero al 20 de Febrero

Salud aceptable sobre todo a medida que la luna crezca. La luz del sol no te será tan beneficiosa como los rayos de la luna. Busca las sombras por esta vez y sumérgete en los plateados rayos de nuestro satélite cuando brille sobre el mar.

Dinero: Nadarás en la abundancia pero no presumas de tener mucho dinero. Alguien te busca para apoderarse de él. Fíate de las amistades pero no de las personas que no conozcas. Con tus manos húmedas puedes agarrar buenos billetes, pero la calderilla se escurre. El dinero no será papel mojado para tí.

Amor: Encontrarás quien puede hacerte feliz. No ahogues sus sentimientos ni le maltrates.

Sagittarius



SAGITARIO

Del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre

Salud buena, sin problemas de metabolismo, ni respiratorios. Las piernas se cansarán más que de costumbre, pero los pulmones funcionarán a tope. Necesitarás respirar aire puro por las mañanas y de noche no tendrás tanto sueño como otras veces.

Dinero: Hay flechas de oro que también pueden herir y doler bastante. No porque sean de oro ya las puedes disparar. Abundará más la calderilla que el papel moneda, pero peseta a peseta puedes conseguir algunos ahorritos. Piensa que los demás también tienen propiedad privada.

Amor: Respeta los sentimientos de los demás. Tenderás a introducirte demasiado en el alma ajena y esto duele.

Pisces



PISCIS

Del 21 de Febrero al 20 de Marzo

Salud aceptable. Los cuidados y remedios caseros pueden aliviar bastante tus pequeñas molestias. Ningún cambio a peor se advierte en tu carta astrológica. Puedes llevar una vida sin preocupaciones.

Dinero: Escaseará pero no lo necesitarás. Podrás vivir sin grandes gastos y con pocas satisfacciones. El dinero no te traerá la felicidad. Puedes confiar en los números seis y ocho. Los malos serán el tres y el cinco.

Amor: Serás más feliz que pez en el agua cuando te enteres de que alguien te busca para entablar relaciones. Fíjate bien y lo encontrarás. Esta vez no fallará ni se va a negar a tus pretensiones. Tómatelo con seriedad que con el corazón no se puede jugar toda una vida

SIDA, Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida

AIDS, la peste del siglo veinte, palabras bien familiares en el vocabulario actual alrededor del mundo. Esta amenaza a la raza humana, hasta hace pocos años prácticamente desconocida, ha cambiado, y está cambiando la vida de cantidad infinita de personas. Parece ser que es un derivado del vicio de la droga y promiscuidad extenso de los tiempos actuales. La realidad es, pese a investigaciones y pruebas sumamente amplias, todavía no estemos más cerca del descubrimiento de una cura definida o de una vacuna eficaz contra esta plaga. Una vez más la historia se repite tal como en el siglo catorce con su peste diabólica.

Pedro Alomar, Jefe del Departamento de Microbiología de Son Dureta, un microbiólogo muy preparado en este tema, nos informa sobre los orígenes y evolución del virus V.I.H.

Sus orígenes se hallan en Africa Central, donde una enfermedad muy parecida fue detectada en unas personas naturales de esta zona. Méritos que respaldan esta teoría son: el mayor número de casos han sido descubiertos en esta región, el primer suero positivo del SIDA (antigua) fue hallado en el año 59 en dicho continente, en Africa existen tres tipos de este virus ya conocidos.

Su extensión a Europa fue vía el Caribe y los Estados Unidos de América, principalmente en California. En el año 81 los médicos de California, Nueva York y Miami empezaron a observar un aumento de una enfermedad antigua con una alta incidencia en los judíos de la zona de Mediterráneo, conocida por un tumor en los vasos sanguíneos periféricos, exteriorizado por manchas azules en la piel, llamado Sarcoma de Kasopi. Los síntomas empezaron a ex-

tenderse también por Europa, sobre todo por Francia donde hay un número elevado de habitantes Africanos.

El equipo formado por Robert Gallo del Instituto de Cáncer de Buffalo, Nueva York descubrió que este virus pertenecía a la familia de virus raros productores de cáncer, (linfomas), y llegaron a la conclusión de que probablemente el agente casual de SIDA era un virus, ellos probaron de cultivarlo sin éxito.

En Marzo del año 83 el equipo del Instituto Pasteur de París, formado por Luc Montaigner, Francois Barré Sirvausi y Jean Claude Chairman, —éste último propuesto para el premio Nobel— descubrió en un paciente de SIDA latente (no florido), un síndrome de "linfadenopatías generalizadas", (L.A.V.) un nuevo virus que empezaban a considerar como el causante de SIDA. Ellos tuvieron éxito en aislar la línea celular inmortal "H9" de un paciente de origen humano, la cual utilizaron para cultivar el virus. Este fue un paso fundamental en el test para detectar el virus.

No obstante las pruebas y esfuerzos para obtener el virus, cara a la invención de una vacuna, no han tenido éxito, posiblemente debido al carácter mutante de este virus.

Sin embargo, gracias al éxito de dicho test, se ha podido detectar gran número de casos, hallados en su mayoría entre homosexuales, drogadictos y hemofílicos. Por consiguiente los núcleos de contagio se hallan en las zonas de drogadicción y promiscuidad de nivel más alto. Un ejemplo perinente: las cárceles: un foco contaminador.

Al parecer estamos haciendo el "avestruz" referente a las condiciones actuales en las cárceles, donde reinan ambos vicios. ¿De qué nos sirve el falso puritanismo de la sociedad en lo que a estos problemas nos concierne? Las probabilidades de contagio a gente sana, (a mujeres por vía heterosexual), al salir los presos al mundo exterior, son muy altas. Por lo tanto, parece lógico combatir el problema en su raíz. ¿Entonces cuáles son los medios preventivos más pro-

ductivos? En un principio reconocer la existencia del problema, y controlar su crecimiento, lo cual significa aislar los presos ya contagiados, llevar a cabo un estricto control sanitario de las herramientas de la droga, ya que parece prácticamente imposible erradicar su tráfico.

La facción inocente pero, por desgracia, sumamente afectada son los hemofílicos. En este terreno, sin embargo, ya existe cierto control analítico en este país referente a los donantes, pero todavía no hay una discriminación total en la importación de plasma de países de un control dudoso de los suyos. En resumen, se urge un control absoluto de productos sanguíneos y hemoderivados.

Para la sección restante de la población parece imprescindible llevar a cabo una estricta higiene personal, y una discriminación de pareja, al no ser estable.

¿Somos capaces de seguir el ejemplo de países tan desarrollados como América o Francia donde los clérigos reparten preservativos junto con sus devocionarios?, o como Alemania o Japón donde contagiar conscientemente a una persona sana ya viene a ser un delito?



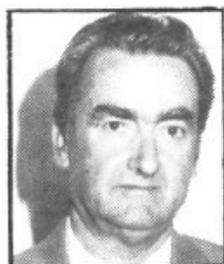
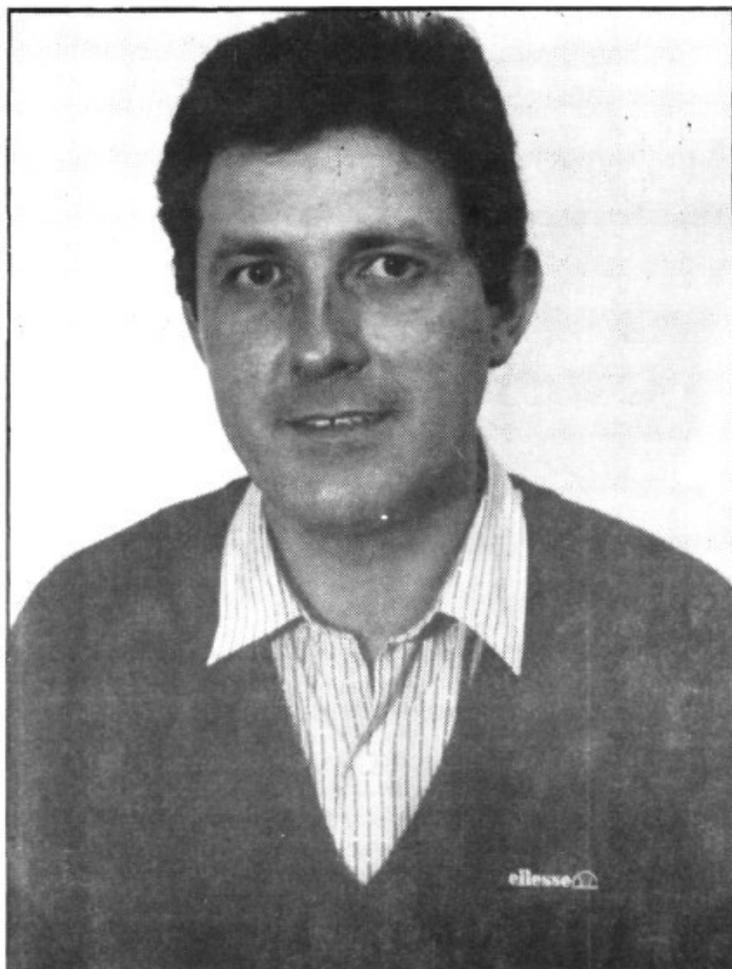
**NUTRIMENTOS
MALLORQUINES, S. A.**

**Gremio Boneteros, 19
Teléfonos 29 09 96 - 29 47 35
Telex 69.111 MOHI E**

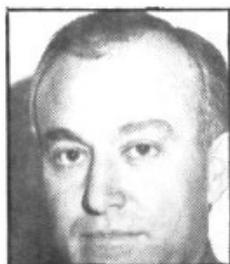
**Poligono Son Castelló
07009 Palma de Mallorca**

AGUSTIN VIVES

**El Batle
que necessita
Son Servera**



Jerónimo Vives Gili



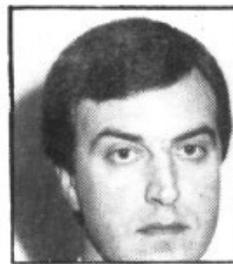
Miguel Servera Brunet



Miguel Nebot Carrió



Antonio Servera Servera



Antonio Brunet Sancho



Pedro Bauzá Vives



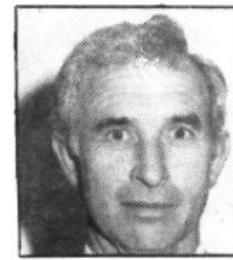
Bdo. Massanet Morey



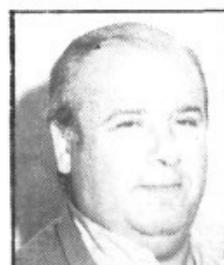
Lorenzo Mas Bauzá



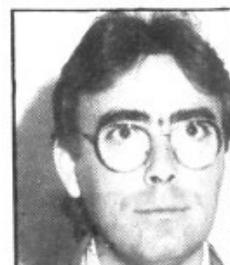
Juan Massanet Servera



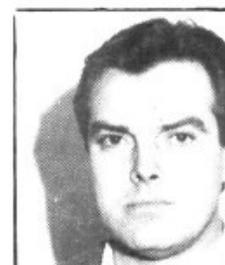
Jaime Brunet Brunet



Antonio Nebot Gili



Fco. Grimalt Perelló



Juan Pascual Sureda



Gabriel Carrió Vives



Sebastián Pol Ferragut

CONSEJOS DE PEDIATRA

NUESTROS HIJOS Y LOS DEBERES ESCOLARES



Mi hijo ya va al colegio, y crece, y pasan los cursos. De cada año le dan más libros con más páginas y muchos dibujos. Y también le dan deberes.

Al principio estos deberes son como un juego, casi se limitan a trabajos manuales; luego, al cabo de unos años, estos deberes ya exigen un mayor esfuerzo mental, y no sólo atención y manos hábiles.

Pero ¿quién hace estos trabajos en realidad? Muchas son las madres, o los padres, que tienen que pasar a máquina los deberes de sus hijos o pasar a limpio los mapas geográficos, o ayudarles en las matemáticas y en el análisis gramatical de oraciones, o quizás en la traducción del inglés u otro idioma.



El hábito de estudio es una tarea a largo plazo



Los padres han empezado de nuevo a ir al colegio

Los padres han empezado de nuevo a ir al colegio y, aunque oficialmente no esté permitido poner deberes a los alumnos, siempre los habrá; es ineludible. Si el alumno no trabaja, no aprende, y en el "colegio" no hay horas suficientes para tantas materias. Es algo que se nos ha caído encima junto con los hijos; a esto se le llama paternidad responsable o al menos forma parte de ella. El niño no sabe repasar ni aprender solo; debemos enseñarle a trabajar.

Pocos son los padres que no precisan obligar a sus hijos a estudiar; lo más frecuente es tener que estar encima de ellos constantemente porque tienen poca capacidad de atención y se distraen por el más mínimo motivo. Y si no lo hay se lo buscan.

Esto cuesta lágrimas, gritos, enfados y batallitas.

El hábito de estudio se consigue a fuerza de mucha constancia y paciencia; es una tarea a largo plazo en la que muchos se quedarán a mitad de camino.

Siempre he dicho que podría llamarse a la edad escolar "la Guerra de los Treinta Años". Porque desde que uno nace hasta que se coloca en firme y de forma estable, pasan treinta años, por regla general

LOS PADRES PASAN A MAQUINA LOS DEBERES DE SUS HIJOS, Y HACEN LOS TRABAJOS MANUALES



Al principio los deberes han de ser como un juego

ENSEÑEMOSLE A ESTUDIAR... PERO DEBE ESTUDIAR EL

Nadie nace sabiendo estudiar, es una de tantas cosas que hay que aprender en la vida. Y pocos consiguen aprenderlo.

Aprender a estudiar por su cuenta, independientemente, es algo que se consigue con la madurez o maduración del niño. No hay que esforzarse sino orientarlo a que aprenda las cosas por sí mismo, lo contrario de nada valdrá. Poco a poco hay que ir dejándole que solvete solo aquellas cosas en que ya no precisa ayuda de nadie para ir cobrando autoconfianza. En efecto, cargarlo con obligaciones que no están al alcance de sus posibilidades es pedirle peras al olmo, es retardar su desarrollo y fomentarle el rechazo a la escuela. Lo contrario es un error que hace que el niño vea en el estudio una obligación pesadísima, algo aburrido, que le coja antipatía.

UN GRAVE ERROR: NO EJERCITAR LA MEMORIA



En el "cole" no hay horas suficientes para tantas materias

LA PRESENCIA INSPIRA CONFIANZA

El niño no quiere que le ayudemos por sistema, a no ser que se trate de un vago rematado. El niño quiere sentirse protegido y tener alguien a quien acudir en caso de necesidad, de su necesidad, pero no quiere verse vigilado constantemente ni sentirse oprimido por la constante fiscalización materna.

Debemos procurarle una libertad vigilada. Por ejemplo, orientarle hacia un cierto orden en su habitación, en sus libros en su cartera, en el cajón de su mesa de estudio; un cierto orden en lo que estudia. El orden repercute en la maduración de su inteligencia.

Necesita consultaros dudas, aclarar conceptos, encontrar un método de trabajo, tener alguien en quien apoyarse. Pero cosa muy distinta es hacerle los deberes. Ha de hacerlos él, aunque le salgan mal, aunque le pongan una nota más baja. Deberíamos tener siempre presente que, para ponernos a trabajar en una empresa, no suelen preguntarnos qué notas tuvimos en EGB, ni si nos suspendían a menudo, sino que lo importante es lo que sepamos hacer y la titulación que nos avale. ¿De qué sirve un suspenso o una matrícula de honor si el niño no aprende? De qué sirve que le regalaran las notas? ¿De qué sirve que le pongan una buena nota por un trabajo que le han hecho sus padres?. Lo importante no es la nota, ésta no es más que un número de un termómetro escolar que nos puede llevar a engaño. Hay termómetros que no funcionan debidamente.

El niño no necesita que le hagamos los deberes, sino que le enseñemos a hacerlos y, sobre todo, que le inspiremos confianza para que sepa a quien acudir en caso de duda.

D.T.R.



¿Quién hace los deberes en casa?

GENERALMENTE LOS DEBERES ESCOLARES SIRVEN PARA NO SUSPENDER, PERO NO PARA APROBAR

**SI NO LOS HACES SUSPENDES,
PERO HACERLOS NO BASTA
PARA APROBAR**

FILOSOFIA

SOCRATES

Este filósofo vivió en el siglo V antes de Cristo, en el "siglo de Pericles", en el Siglo de Oro de la cultura griega. Había nacido el año 469 y murió en el 399.

Era hijo de un pobre artesano escultor de Oficio llamado Sofronisco. Recibió educación esmerada en Atenas, abandonando en su juventud el cincel y las estatuas para seguir por otros caminos. Trabajó amistad con los sabios más destacados de la ciudad y se dedicó a fondo al estudio de la filosofía de Anaxágoras. Decía Anaxágoras que el mundo se compone de infinitas partículas que se ponen en movimiento gracias a una mente propulsora (nous) y ordenadora; rechazaba la multitud de dioses y, acusado ante los jueces de ateo, fue defendido por Pericles que le ayudó a huir.

Sócrates, siguiendo las doctrinas de su gran maestro, vio pronto que Atenas estaba inmersa en una gran corrupción moral.

Decía Sócrates que un "daimon" (especie de angel protector o voz divina) le impelía a la reforma de las costumbres mediante la enseñanza popular. Así pues se puso a enseñar a la juventud en plazas y jardines. Hombre de carácter agradable y conversación amena, andaba siempre rodeado de jóvenes que querían escuchar sus enseñanzas.

En sus discusiones con los sofistas, les ganaba y dejaba en la confusión, demostrando tener una gran vivacidad dialéctica.

Señalaba también sus obligaciones a los gobernantes y poderosos, sin cesar en la defensa de las virtudes y del cumplimiento del deber. No es raro pues que tal popularidad y la franqueza con que decía la verdades, le crearan enemigos acérrimos que no cesaron hasta verle muerto.

Junto a la idealización que de él hizo Jenofonte en sus "Recuerdos de Sócrates", "El Banquete" y "La apología de Sócrates", hubo también una corriente hostil contra su persona y su doctrina, corriente que arranca de la obra "Las Nubes" del comediógrafo Aristófanes.

Platón se convirtió en el personaje central de todos los diálogos de Jenofonte pero, como éste mezcla sus teorías filosóficas con las de su maestro, no se puede distinguir claramente el pensamiento de ambos.

Sin haber dejado nada escrito, es Sócrates el punto de partida de varios sistemas o escuelas filosóficas.

Pero sus adversarios, despechados por sus derrotas en las controversias, le acusaron de corruptor de la juventud y de ir contra los dioses. Así pues le encarcelaron y en el juicio no quiso la ayuda de un defensor, sino que se defendió él mismo diciendo con poco miramiento que no merecía ser juzgado sino todo lo contrario lo que merecía era un sueldo del Estado en vez de un castigo. Al final fue condenado a muerte y se envenenó con un vaso de infusión de cicuta.

Mientras estaba en la cárcel se le proporcionó una ocasión para evadirse, pero no la quiso aprovechar sosteniendo que su deber era cumplir las leyes y éstas le habían condenado.



SA ROCA

PRIMAVERA ELECTIVA

Roses, lliris, margalides,
fúcsies, geranis, clavells,
argelagues i estepes,
oliveres i alzinetes,
romanins i gatovells:
totes canten ben florides.

Sa Roca d'es Faroler
(i molts altres solitaris
dia a dia arraconats)
ha cobert es gep de blats
i com vells presidiaris
esperen es juny que ve.

Com ses festes, ses cançons,
ses fires i es constipats
que esclaten de primavera,
també hi vénen a darrere
polítics acanalats
encalçant ses eleccions.

Més que floretes, ramells!
n'han sortit per tapissar
de cercadors de cadira.
Si la Sala fos sa fira
per encantar bestiar
tots hi durien vedells.

Ja han amollat es caçar...
Es cans estan tots a lloure.
Hala, sus!, qui fa primer!
Córrer, ballar, dar paper,
riure, plorar i commoure:
tot és bo per arribar!

ES FAROLER

SUCEDIO

LAS PUERTAS DE LA MURALLA (3)

En el lado Este de la ciudad, casi Nordeste, siguiendo la línea que actualmente ocupan las Avenidas, discurría la muralla de Palma derribada a inicios de este siglo para dar más holgura a los ensanches de la ciudad.

En la parte baja de la calle de la Calatrava puede verse La Puerta del Mar, simple arco en la muralla.

La Puerta del Campo, que venía a continuación, era tenida por aquellos tiempos como la gran entrada a la ciudad fortificada, en cuyo foso los cordeleros habían instalado sus talleres. Su bóveda se apoyaba en tres arcos sobre pilastres. El foso estaba atravesado por un puente de siete arcos redondos, al final del cual estaba colocada la cruz de piedra.

Más cerca ya de la Puerta de San Antonio se había construido un fuerte bastión o baluarte pentagonal, al que seguía otro con numerosas troneras y desde allí arrancaba un caminito sobre la muralla que terminaba en una escalera que desembocaba en la plaza espaciosa de la citada Puerta.

La Puerta de San Antonio tenía en su parte superior una garita, y el foso se atravesaba por un puente de cinco arcos. A dicho puente se accedía mediante una pasarela fija de madera que antiguamente era un puente levadizo.

De esta puerta arrancaban los caminos en dirección al centro de la isla, enlazándose los caminos de Sineu, Manacor e Inca.

El caminante que llegaba a Palma por aquellos caminos veía la boca de los cañones que asomaban montonados en plataformas sobre un bastión construido más al norte. Desde este bastión o desde un baluarte que había cerca del mismo, a modo de atalaya, podía contemplarse (por estar situado en zona alta) toda la ciudad extendida en dirección al mar y bañada por el sol en la que sobresalían, como flechas apuntando al cielo, las torres de las iglesias de San Miguel, del Socorro, Santa Eulalia, Seminario, Catedral; las campanas de Santa Clara y Cort, y el torreón de La Almudaina con el ángel-veleta en su altura.

JENOFONTE.



LA FABULA



LA CAMPANA Y EL ESQUILON

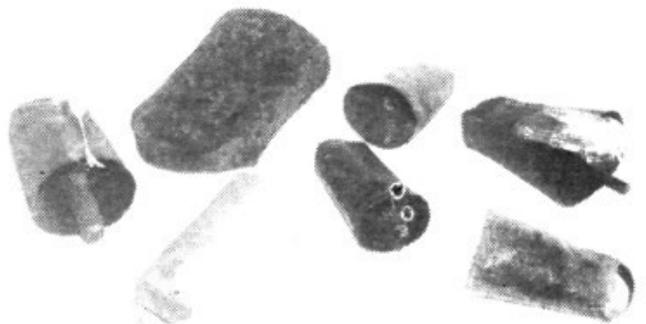
(Con hablar poco y gravemente, logran muchos opinión de hombres grandes.)

En cierta catedral una Campana había, que sólo se tocaba algún solemne día. Con el más recio son, con pausado compás, cuatro golpes, o tres, solía dar no más. Por esto, y ser mayor de la ordinaria marca, celebrada fue siempre en toda la comarca.

Tenía la ciudad en su jurisdicción una aldea infeliz de corta población, siendo su parroquial una pobre iglesita, con chico campanario, a modo de una ermita; y un rajado Esquilón, pendiente en medio de él, era allí quien hacía el principal papel.

A fin de que imitase aqieste campanario al de la catedral, dispuso el vecindario que despacio, y muy poco, el dicho Esquilón se hubiese de tocar sólo en tal cual función. Y pudo tanto aquello en la gente aldeana, que el Esquilón pasó por una gran campana. Muy verosímil es, pues que la gravedad suple en muchos así por la capacidad. Dígnanse rara vez de despegar sus labios, y piensan que con esto imitan a los sabios.

SAMANIEGO



GENTE EN LA CALLE

EL TEMPLE TOLEDANO DE BEGOÑA GRACIA



Con las mesas junto a la orilla, los niños no se caen al mar.

A CALA BONA NO LE FALTA NADA



**PUERTO DE RECREO Y PESCADORES
AFICIONADOS A LA CAÑA Y A LAS
REDES.**

**CALMA, PACIENCIA Y FILOSOFIA,
TRES CUALIDADES DEL BUEN PESCADOR**

**NO HACE TANTOS AÑOS, ERA UN
RINCON DE POCAS CASAS DE
UNA SOLA PLANTA CON MEDIA
DOCENA DE FAMILIAS.**

**AHORA ES UN COMPLETO
TURISTICO DE GRAN
ACEPTACION.**

En una de estas mañanas calurosas de primavera, cuando el sol aprieta desde el mar hacia la costa mallorquina quemo si quiera empujar la isla hacia otras latitudes, apetece sentarse en la terraza de un bar completando las olas y las turistas que se dejan acariciar por la salada espuma.

Haciendo pues un alto en el camino nos sentamos cómodamente en la terraza del bar-restaurant VELL MARI, a pocos metros del mar de CALA BONA.

-Buenos Días Begoña, ¿qué tal la cocina?

-Soy de Toledo. Normalmente lo que hago es cocina de Toledo. Los mejillones marinera, la paella, y todo lo que hago es "estilo-mi-madre".

-¿Y de clientes?

-Normalmente estamos entretenidos siempre de trabajo.

-¿Y eso?

-Sólo cerramos un mes al año, que nos tomamos vacaciones para ir a Toledo a ver a la familia. Hay que ir por allí.

-¿Qué nota a faltar para que venga el turista?

-En Cala Bona nada. La gente viene aquí para mirar como está el puerto, para ver las barcas. Y suele ser gente de Cala Millor que viene paseando hasta aquí.

-Bien, ¿pero qué cambiaría de lo que hay?

-Dejaría poner todo lo

que es el borde del mar, frente al muelle, lleno de mesas de los bares. A la gente no le gusta pasear tan arrimados al mar donde pueden caerse los chiquillos. En vez de estar el paso de peatones entre las sillas y el mar, lo pondría entre dos hileras de mesas. Hace años estaba como le digo.

-¿Y no les perjudicaría a ustedes?

-No. Antes nuestras me-

sas y las de todos los de por el "mollet" estaban junto al mar y así no se caían los niños que pasean.

-¿Y el paseo?

-El paseo entre las mesas de la orilla del mar y la acera de las casas; porque a la gente le gusta ver el agua y los peces sentados junto a las mesas de los bares. Antes estaban las mesas arrimadas junto a la barandilla y no se caía nadie. Y ahora en verano hay niños que se les escapan a los padres y se caen abajo.

-Si viniéramos esta noche a cenar, ¿qué nos aconsejaría?

-Pues yo pediría mejillones-marinera y parrillada de pescado.

-¿Y de postre?

-El postre especial de la casa "Vell Mari".

-Denos pues una receta para cenar en casa.

-Para medio kilo de carne picada. Primero se fríen

3 cebollas grandes, gordas, con poco aceite y dos cabezas de ajos. Esto junto con un puñado de orégano se va rehogando despacito.

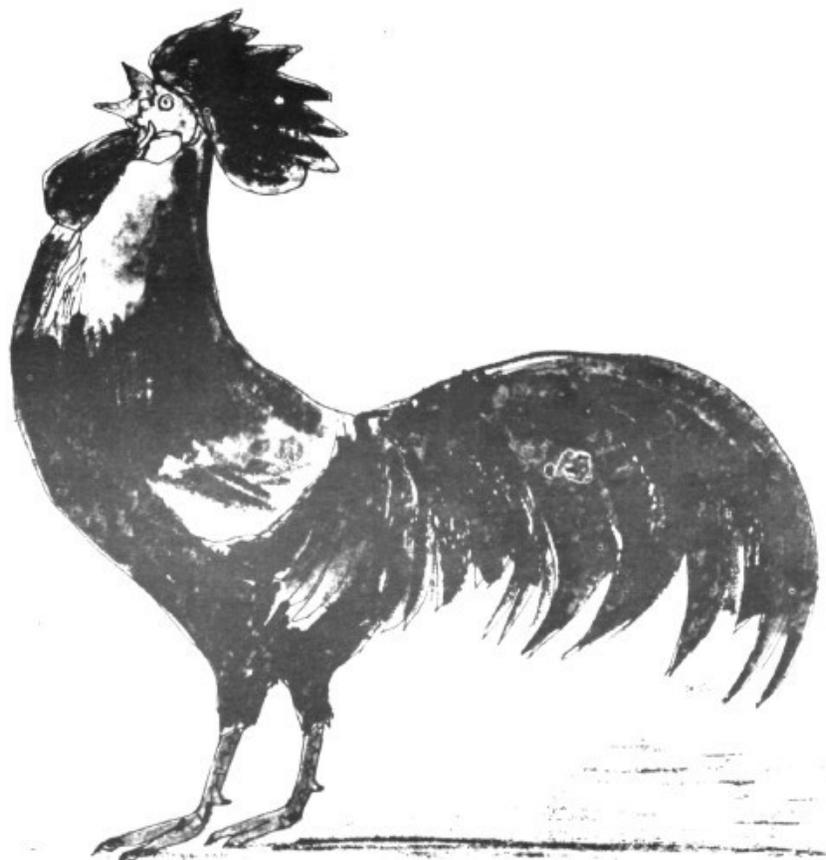
Aparte pongo la carne picada con un poco de vino blanco, con un poco de sal, pimienta al gusto, y una o dos pastillas de caldo. Lo voy dejando que cueza para que se beba el vino. Así se va tragando el vino.

Después, cuando en la otra cacerola la cebollas y el ajo están bien pasados, pongo el tomate y sigue cocinando despacio.

Lo trituro todo con la cebolla para que no se encuentre nada, ni la cebolla, ni el tomate.

Cuando está todo bien triturado con la batidora, le añado la carne, ya que se haya chupado el vino, y pongo hojas de laurel.

-Se nos hace la boca agua.



DESDE LAS TERRAZAS DE CALA BONA SE DOMINA BELLA PANORAMICA MARINA.

PAZ Y TRANQUILIDAD DE UN INOLVIDABLE RINCON MALLORQUIN.

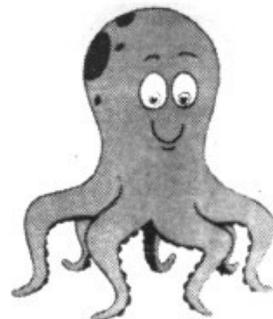
LA COCINA DE TOLEDO EN EL MAR MEDITERRANEO.

LLENARIA DE MESAS EL BORDE DEL PUERTO Y EL PASEO PEATONAL MAS ADENTRO.

ASI LOS NIÑOS NO SE CAERIAN AL AGUA.

NOS ACONSEJA MEJILLONES A LA MARINERA Y PARRILLADA DE PESCADO.

SIN SECRETOS EN SU COCINA, NOS DA UNA RECETA PARA CENAR EN CASA.



LA PLUSMARCA QUE NUNCA EXISTIO

Por Perico Colombás

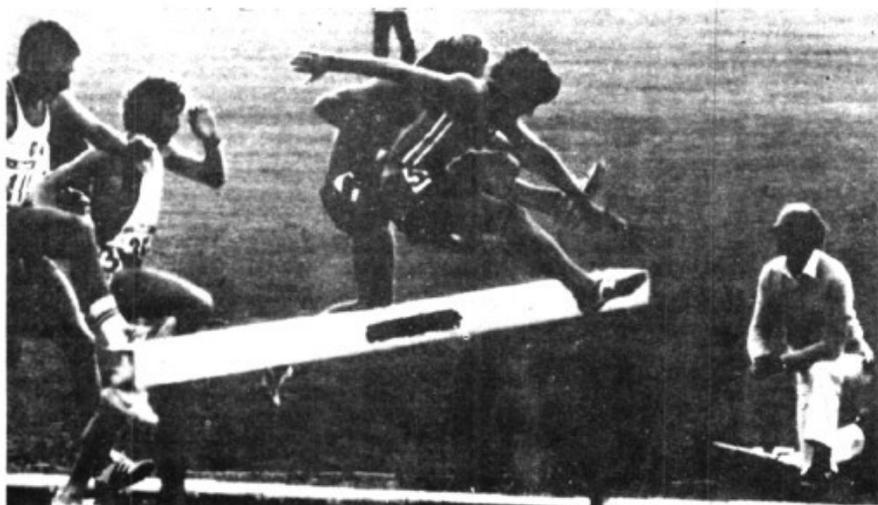
Los brillos plateados de Indianápolis han sido para Abascal en la distancia reina de los mil quinientos metros, pero José Luís González, sin necesidad de bajarse del autobús, sin formar parte de la expedición del atletismo español al Mundial "Indoor" se ha convertido en el protagonista de excepción al ser coronado telegráficamente por la IAAF como plusmarquista mundial de esta distancia en detrimento del irlandés Coghlan.

La reclamación británica le ha costado cara y el reconocimiento de aquella maravillosa marca lograda por Coghlan en East Rutheford hace la friolera de seis años ha quedado por los suelos, invalidada. De ese modo lo que prevalecía era la "marca de Oviedo", esos 3:36,04 del atleta español del pasado año. La otra jamás existió.

De modo que José Luís González es el plusmarquista mundial de los 1.500 y eso significa que cuando lo contraten podrá exigir un poco más. De Indianápolis al infinito, el toledano de oro no quiso entrar en los juegos americanos como si el atletismo "Indoor" fuese una hambur-



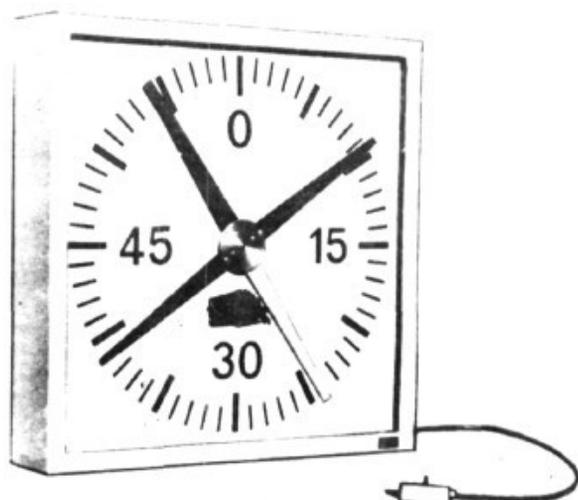
Mennea, indiscutible vencedor en 100 y 200 metros.



Domingo Ramón en uno de sus muchos triunfos en los encuentros internacionales.

**LOS BRILLOS PLATEADOS DE
INDIANAPOLIS FUERON PARA
ABASCAL EN LA DISTANCIA
DE 1500 METROS**

**JOSE LUIS GONZALEZ SIN
BAJARSE DEL AUTOBUS FUE
CORONADO
TELEGRAFICAMENTE POR
LA IAAF COMO PLUS
PLUSMARQUISTA
MUNDIAL EN
DETRIMENTO DEL IRLANDES
COGHLAN.**



Las milésimas de los cronómetros son distancias irrisorias para los metales preciosos de las medallas.



Tanto Lindoso como Abascal son dos "tragamillas" de alto nivel internacional.

guesa que él piensa que no le sienta demasiado bien a los europeos, acostumbrados a una cocina más refinada: "Siempre pensé que este récord mundial me pertenecía".

Y los nuestros volvían de los Estados Unidos con esa única medalla de Abascal: plata, a nueve centésimas del oro, que hay esas distancias irrisorias para los metales preciosos. Y nada más. Claro está Moracho, finalista en los sesenta metros vallas, no se ha caído y por eso ha sido sexto, al quedar en el suelo el recordman mundial Greg Foster y el canadiense Mark Mckoy.

O sea que unas veces por los errores de cálculo de los jueces de East Rutheford, puestos ahora en claro por un vídeo providencial y otras por una caída sobre las vallas del mejor especialista, podemos disfrutar de dos "triumfos" fuera de concurso.

En una jornada en la que el Real Madrid volvía a ser líder y las masas pasaban de pedir la cabeza de Beenhakker a solicitar con cierta urgencia que caiga la de Terry Venables.



La marca mundial lograda por Coghlan es East Rutheford hace seis años jamás existió según la IAAF.

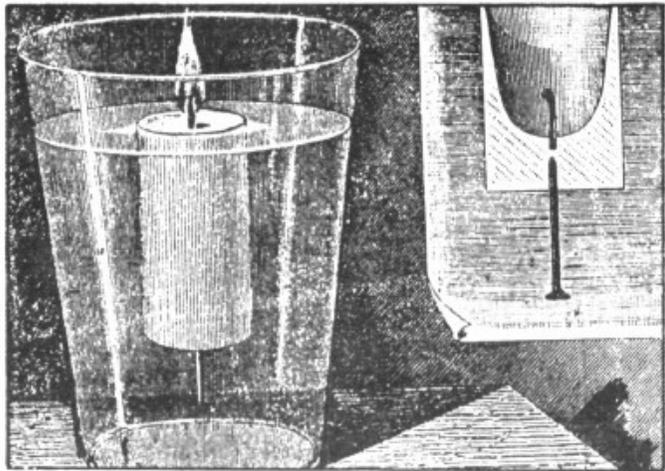


El fenómeno Moorcroft separa a Walker, Wessinghage y Overt.



Por errores de cálculo de los jueces puestos ahora en claro por un vídeo providencial, podemos disfrutar de triunfos fuera de concurso.

FISICA RECREATIVA



UNA VELA ESPECIAL

A veces en nuestra casa se apaga la luz y no sabemos qué hacer para no permanecer a oscuras. Solemos tener unas cuantas velas en un armario o en un cajón de la cocina, pero a la hora de la verdad no las encontramos y seguimos a oscuras.

Otras veces tenemos la vela a mano, pero nos falta la palmatoria donde

colocarla y buscamos con rostro amargo y mirada compungida si encontramos alguna botella vacía que sirva de candelabro.

Pero en este dibujo os enseño una solución que tal vez no se os habría ocurrido nunca. Es una palmatoria muy especial que no consiste más que en un vaso de agua, pero en caso de apuro

cumple el mismo servicio que si fuera labrada en oro.

Clavad al otro extremo de la bujía un clavo que pese lo suficiente como para mantenerla en vertical. Naturalmente que hay que calcular el grosor del clavo de tal manera que la bugía esté casi en su totalidad en el agua y sólo asome la parte de arriba, sin que se moje la mecha.

Enciende luego la mecha y, a pesar del medio poco favorable en que se encuentra, no se apagará, sino que seguirá ardiendo hasta que se consu-

ma toda la cera.

La explicación es muy sencilla: Aunque la bujía disminuya de tamaño y dé la impresión de que se va a hundir, el agua enfriará la cera derretida y formará un cerco protector en la superficie y el pabilo irá ardiendo a la vez que formará un pequeño pozo protector en el interior de la vela tal como se ve en el dibujo de la parte superior derecha. Así la mecha arderá hasta el final y esto contribuirá al ahorro porque no se desperdiciará nada de cera.

TOD



¡SU FRECUENCIA DEPORTIVA! F.M. 101'5



-A las 13'30

SOBREMESA DEPORTIVA

-A las 20'30

EN MARCHA

•De las 20'30 a las 24

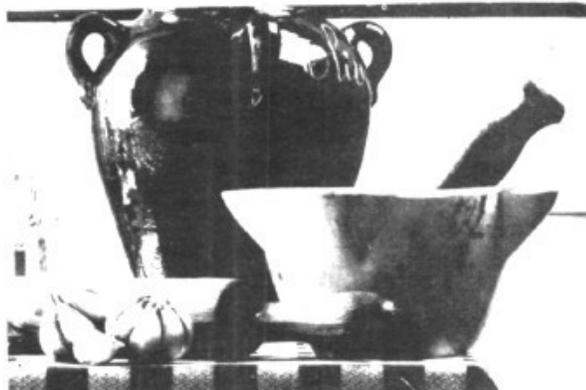
¡GOLES!

PEDRO PABLO PARRADO TODOS
LOS DIAS EN
RUEDA DE EMISORAS RATO



MUEBLES BAUZA®

*Calle Mayor, 22
Teléfono 55 03 50
Manacor (Mallorca)*



POTAJE SANTO

Si quieres disfrutar comiendo un saludable potaje y muy agradable al paladar, hazlo de esta manera:

Se echan los garbanzos en remojo con sal la noche anterior, como suele ser costumbre en todas las casas para que se hinchen.

Al día siguiente se ponen a cocer los garbanzos con una hoja de laurel hasta que estén tiernos. Ya sabes como es.

Entonces se le añaden habicholillas (judías verdes tiernas) y las patatas, cortadas "a cantos".

Aparte se fríen unos ajos y se sacan al momento; en el mismo aceite se hace un sofrito de tomate, cebolla y un poco de pimentón, en el que se marean berenjenas a trozos y calabacín.

En el mortero se machacan los ajos, azafrán, pimienta y perejil; y se deslíá con agua añadiéndolo al potaje.

Es riquísimo, palabra.

COCINA

PATATAS "AL COLUMPIO"

Se fríen las patatas a cuadritos grandes o a cantos grandes, y se sacan dejándolas en una perola.

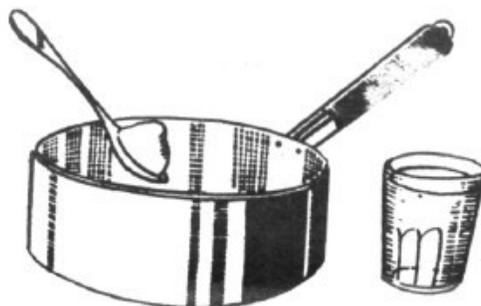
Se machaca un ajo frito, sal, perejil y la yema de un huevo duro. Todo esto se le añade a las patatas.

Se cubren con agua y se le pica la clara del huevo duro, es decir, se le desmenuza a pedacitos chicos.

Por último tiene que dar un hervor y ya está listo para comer.

Resulta un primer plato muy bueno y barato.

Madó Tonina.



Plantas Medicinales



ESTRAMONIO

BERENJENA DEL DIABLO O HERBA PUDENTA

El estramonio es una planta solanácea conocida en nuestra tierra como "estramoni o herba pudent". También se le llama "berenjena del diablo", en portugués se la conoce como "figueira do inferno".

Procede del Centroamérica y abunda por todo el sur de Europa, principalmente por los terraplenes, escombros y lugares cultivados.

Se trata de una robusta planta anual que alcanza hasta un metro de altura. Produce unas flores solitarias, de medio a un centímetros de diámetros, blancas y en forma de trompeta, que florece durante todo el verano, de mayo a octubre. Sus hojas son ovales, dentadas, lobuladas; y el fruto es espinoso y algo parecido con el del castaño de Indias.

Desprende un desagradable olor porque contiene alcaloides hiosciamina, atropina y escopolamina.

Se trata de una planta muy tóxica usada como anti-séptico. Sus hojas no suelen utilizarse en bruto, pero sus componentes entran a formar parte de ciertos medicamentos por sus virtudes antiespasmódicas. La tintura se empleaba por ejemplo antiguamente contra la tos espasmódica, el asma y la laringitis crónica.

Las hojas se emplean en fumigaciones, e incluso se fabricaban cigarrillos para calmar las crisis asmáticas.

Era una droga extendida comunmente por Centroamérica, pero en Europa está poco extendido como estupefaciente afrodisíaco. Fue introducido en Europa por los españoles en el siglo XVI.

La mejor época de recolección, tanto de las hojas como de las semillas, es de junio a agosto.

EUGENIA.



RESTAURANTE

SANTA MARIA DEL PUERTO

**Un lugar ideal para bodas, comuniones
comidas de compañerismo y negocios, etc.**

CARNES Y GRAN VARIEDAD DE PESCADOS FRESCOS

ANTES DE TOMAR UNA DECISION,
COMPRUEBE NUESTRA CALIDAD Y
CONSULTE NUESTROS PRECIOS

ABIERTO TODOS LOS DIAS AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

Carretera Cuevas s/n - Tel. 57-01 72 PORTO CRISTO

LAS RAYAS DE LA MANO

VENTAJAS E INCONVENIENTES DE LOS MONTES

JUPITER

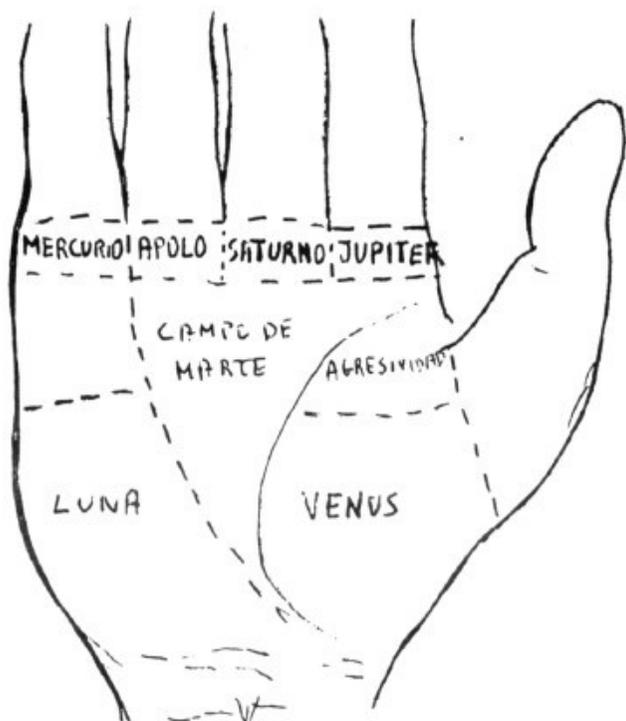
Indica el fervor religioso, los deseos de gloria, el ansia de sana ambición, la alegría que sale del alma y el amor fervoroso por la Naturaleza. No pasemos por alto que los "jupiterianos" son personas que se casan enormemente enamorados y son felices durante toda su vida.

Pero un monte de Júpiter demasiado desarrollado señala un carácter supersticioso, incluso algo soberbio, y un temperamento mandón, autoritario. También es señal de vanidad, de presunción y ganas de ser el centro de todas las conversaciones y el punto en que se concentren todas las miradas.

En cambio si este monte de Júpiter está poco desarrollado, ello indica una tendencia a la vulgaridad, a lo anodino, a lo plebeyo y viene a decir que somos "un hombre gris". Aquellas personas a quienes les falta este monte, serán egoístas, apáticas e indolentes; incluso (y lo siento) demostrarán muy poca dignidad.

Fijáos y veréis como el puro individuo jupiteriano es de mediana estatura y generalmente bien formado. Los que pertenecen a este "tipo" (aquellos en que predomina este monte), son personas alegres, joviales, de mirada atractiva con ojos grandes y brillantes, luminosos y húmedos. Tienen por lo general la piel fresca, especialmente la de la cara (tez fresca). Pero tienen un fallo importante, suelen quedarse calvos desde muy jóvenes, son calvos prematuros.

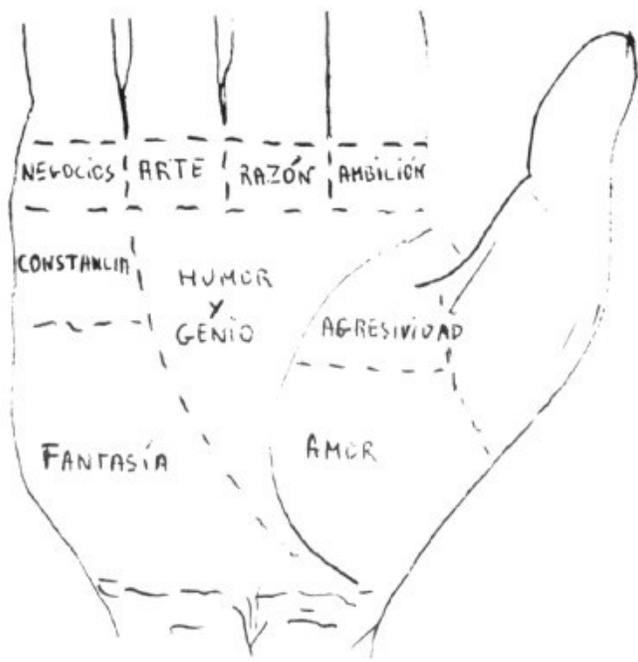
También se caracterizan porque caminan con la cabeza erguida, la mirada levantada y el cuello firme.



JUPITER INDICA SOBERBIA, SUPERSTICION, AMOR, FELICIDAD, ECOLOGISMO

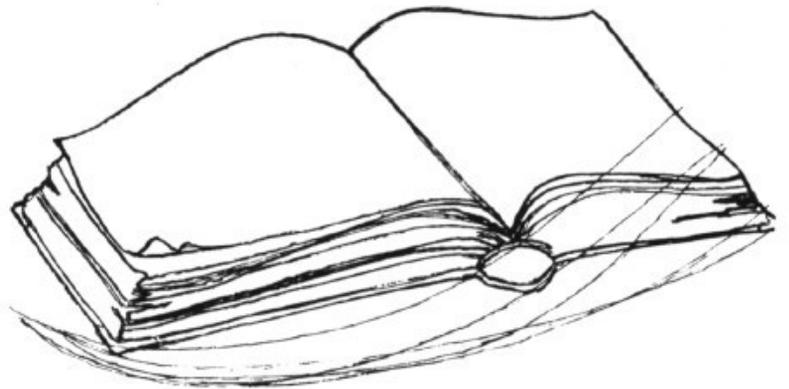
Después de comentar en el número anterior los montes de las manos en general y situar a cada uno de ellos en el lugar que les corresponde, esta vez voy a hablar sobre las cualidades y defectos de los montes de la mano.

No todo los montes son iguales, hay nueve y cambian de una persona a otra, indicando nuestra manera de ser.



Generalmente suelen padecer de la garganta, anginas, faringitis, y otras enfermedades parecidas. Incluso el tabaco les perjudica más que a otras personas.

ZETA.



En las obras oratorias variará el tono y la intensidad de la voz según las partes del discurso; al principiar debe leerse con gravedad y aplomo; la parte destinada a combatir al adversario, con energía y valor.

Las obras poéticas se leerán conforme al género literario a que pertenezcan”.

SABER LEER

Me refiero a saber leer en voz alta, para los demás, y no a leer pasando simplemente los ojos por encima de las líneas para entenderlo nosotros solos.

Saber leer supone una clara vocalización para que no se interrumpa la cadena o relación entre emisor y receptor.

Saber leer implica claro entendimiento de lo que se lee para poderlo transmitir debidamente al oyente con la adecuada entonación.

Saber leer lleva aparejado atraer la atención de quien nos oye para que escuche y no se desconecte.

Si en un momento dado abriéramos el televisor y la señorita locutora de turno leyera de forma aburrida e ininteligible, o cerraríamos el aparato o cambiaríamos de canal. Pues lo mismo pasa con los que no saben leer en público: Los oyentes se desconectan y esperan que termine de dar la lata. Y lo peor es cuando el público empieza a bostezar y se levanta un murmullo de comentarios. En tal caso no sólo se desconectan sino que cambian de emisora.

Tengo ante mí unas antiguas “reglas” de lectura que transcribo a continuación:

“Las obras didácticas deben leerse con serenidad y lentitud, procurando con inflexiones de voz dar relieve a los pensamientos capitales de la obra.



CUALIDADES DE BUEN LECTOR.

Con todo no debemos olvidar que determinadas personas reúnen mejores cualidades que otras para leer en público. No todos servimos para locutor en una cadena de emisoras de radio por ejemplo. Por muchos motivos.

La lectura en efecto debe ir acompañada de ciertas cualidades:

-Claridad: vocalizando y articulando de manera que se perciban bien todos y cada uno de los sonidos de que consta.

-Exactitud: Uniformidad en la inversión del tiempo de cada sílaba y de cada pausa.

-Corrección: Evitando toda precipitación en la lectura así como la excesiva lentitud.

-Eufonía: Atender a las relaciones gramaticales que guardan entre sí las palabras en la oración, fijándose en el sentido en que se emplean, dando a la voz las flexiones que requiere el contenido.

-Naturalidad: A fin de expresar las ideas y sentimientos del autor tal como los concebimos.

-Interpretación: Acomodar el tono, intensidad, pausas de la lectura, a los diversos sentimientos del autor y de los personajes en su caso.

Y nos parecía tan fácil leer en público.

Así no cuesta comprender por qué tanta gente se aburre cuando otro le lee un texto.

AL VOLANTE



LAS LENTES

Su nombre viene del parecido con las lentejas



Galileo con su telescopio comprobó la doctrina de Copérnico: La tierra giraba alrededor del sol

En la Antigüedad el hombre ya sabía fabricar vidrio, pero sólo lo usaba para construir pequeños recipientes y objetos de adorno. Ya los fenicios traían collares de perlas vidriadas a los mallorquines para cambiarlos por productos del campo y por ganado.

Pero las propiedades ópticas del vidrio sólo interesaron a unos pocos estudiosos siglos más tarde. Fue en el siglo XIII cuando se experimentó por primera vez colocando lentes delante de los ojos para ayudar a la visión. No se sabe de quien fue la ocurrencia pero se habla de un pobre artesano analfabeto que trabajaba el vidrio para hacer adornos y discos para los ventanales.

No falta el dato curioso del emperador Nerón quien, cuando asistía al teatro o a las competiciones atléticas se servía de una piedra preciosa tallada con ambas caras cur-

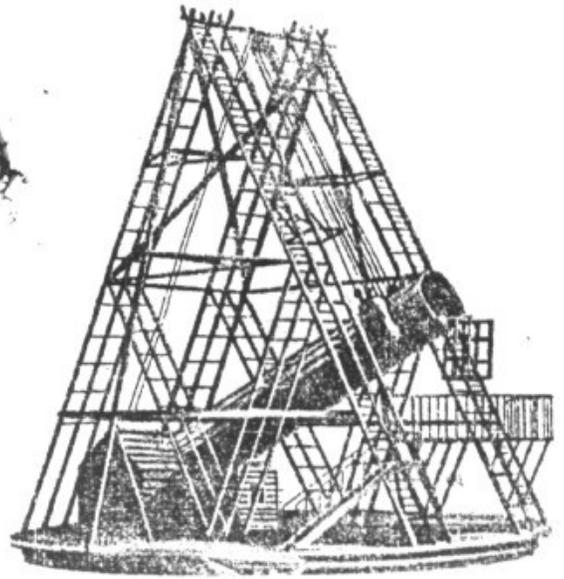
vas para corregir de este modo su miopía y ver mejor.

Arquímedes había también estudiado las propiedades de los espejos cóncavos, que concentran los rayos en un punto, y logró inventar un aparato con tales espejos para incendiar las naves romanas que atacaban su ciudad.

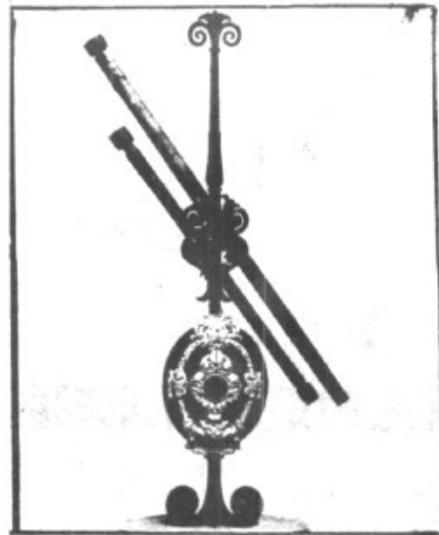
El holandés Lippershey, era un óptico de la ciudad de Middelburg que en 1.600 inventó un primitivo telescopio a base de unas lentes aplicadas a un tubo.

Fue en cambio Galileo quien inventó el primer telescopio de refracción, partiendo de sus anteriores anteojos. Otros en cambio dicen que el primer telescopio fue construido por Janssen o por Jacobo Adrinsson conocido también con el nombre de Matius.

Sin embargo la perfección se alcanzó cuando en 1.680 Newton construía un telescopio de reflexión.



En 1.789 el astrónomo alemán Herschel construyó este telescopio, de una altura de 13 metros y un diámetro de casi metro y medio



Telescopio de Galileo

Era el año 1.789, el mismo en que se iniciaba la Revolución Francesa, cuando el astrónomo alemán Herschel construía un telescopio de un diámetro de metro y medio y una altura superior a los trece metros.

El actual de Monte Wilson, en California, mide dos metros y medio de diámetro.

Y hablando de microscopios hay que decir que el primero fue obra del holandés Van Kleeuwenhoeck. Luego destacó el de

Galileo y posteriormente el que construyeron en Inglaterra Harris and Son en el siglo XVIII. Posteriormente Malpighi con uno de estos aparatos descubrió los globulos rojos de la sangre.

Actualmente con los microscopios electrónicos se han obtenido ampliaciones nunca soñadas.

Se me olvidaba decir que el nombre de "lente" viene de su parecido con las lentejas.

H.P.

LOS MITOS



CUPIDO-EROS-AMOR

Del matrimonio de Venus con Marte nacieron dos criaturas: Cupido o Eros, dios del amor, y Anteros, dios de la Correspondencia amorosa. Estos dos dios alados llevan además los ojos vendados y un arco. Todo ello simboliza que el amor no ve los defectos de la persona amada, que con sus alas se escapa velozmente, y que con las flechas hiere los corazones.

También se representa a Cupido como a un joven enamorado de la princesa Psiquis. Cupido encargó a Céfito que la raptase y escondiese en un hermoso palacio encantado, donde iba a verla el dios alado enamorado, pero siempre de noche y a oscuras para que no lo conociese. Pero una noche en que Cupido se quedó dormido, Psiquis llevada por la curiosidad encendió una lámpara de aceite para ver su rostro, con tan mala fortuna que una gota cayó sobre el pecho de Cupido y le despertó. Este huyó y Psiquis desesperada acudió a su suegra Venus para que le devolviera

a Cupido. Pero al amor le cuesta volver y Venus como castigo hizo a Psiquis prisionera de la Soledad y la Tristeza.

Cupido, sin embargo, consiguió que Júpiter llevara a Psiquis al Olimpo, en donde bebió el néctar de la inmortalidad. Allí se celebraron las bodas de Cupido y Psiquis, en las que bailaron todos incluso Venus, ya desenojada.

No todos los autores coinciden con lo que acabo de contaros. Hay quien asegura que Eros o Cupido fue lo primero que existió y que de su matrimonio con Caos nacieron los dioses y los hombres.

Otros afirman que existen dos amores, el del cielo y el de la tierra; uno procedería de Eter y otro de la Noche; uno sería puro y el otro impuro.

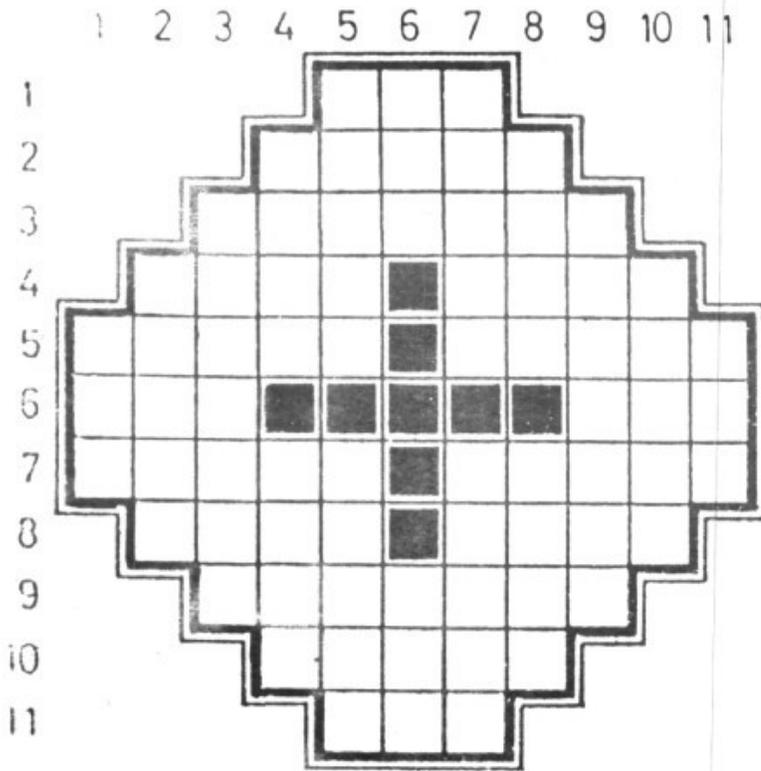
También son famosos los amores de Venus con un príncipe bello y joven llamado Adonis. Marte al conocer estos amores se puso celoso e hizo despedazar a Adonis por un enorme jabalí. Venus, consternada y llorosa, reunió los restos esparcidos de Adonis y los convirtió en la bella flor anémona.

Aurora



Afrodita, la diosa de uno de los sentimientos humanos más nobles: el amor.





CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1.- Río de Galicia. 2.- Practican un deporte antiquísimo. 3.- Nos los pisamos siempre. 4.- Está encima de los árboles. Materia prima para cardar (al revés). 5.- Unos tienen dos y otros mil. Oras. 6.- Expresión admirativa. Estrofa. 7.- Algunos se la tocan. Al revés, va a caballo. 8.- Toque ligeramente. Rabetas. 9.- Que contienen sal (al revés). 10.- Le des color de oro. 11.- Conjunción copulativa en latín.

1.- Sil. 2.- Cazán. 3.- Tacones. 4.- Copa. anal. 5.- Caras. Rezas. 6.- Olé. Oda. 7.- Nariz. atm. 8.- Roca. 9.- sonillas. 10.- Dore. 11. Nec.

SOLUCIONES

VERTICALES

1.- Preposición que acompaña. 2.- Echar las artes de pesca. 3.- Los que cogen el capote. 4.- Sirve para hacer un sayo. Población de Tenerife. 5.- Extraes. Nombre de varón. 6.- Subo. Me presentaré. 7.- Especie de ganado. Nombre propio de mujer. 8.- Familiarmente, niño. Más allá de. 9.- Le echas sal y especias. 10.- No están en el centro. 11. Al revés adverbio de cantidad.

1.- Con. 2.- Calar. 3.- Toreros. 4.- Capa. lcod. 5.- Sacas. Zendón. 6.- Izo. 7.- Lanar. allec. 8.- Nene. Tras. 9.- Sazonas. 10.- Lados. 11.- s&M.

VERTICALES:

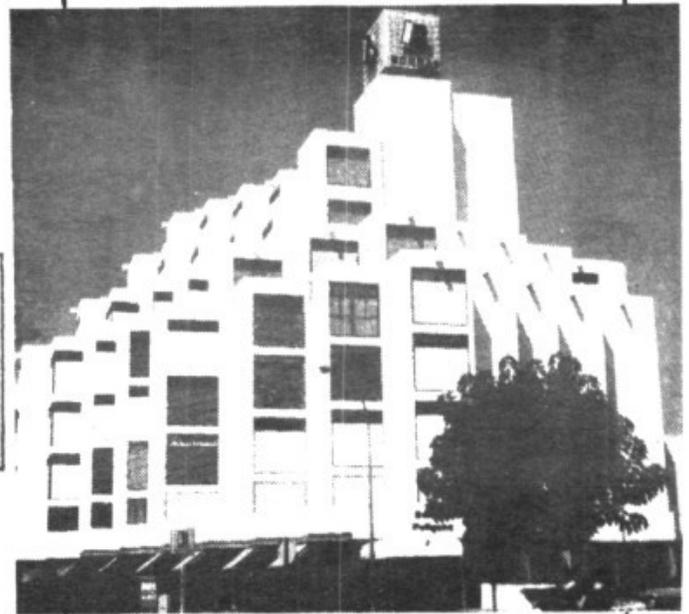
EN BROMA

- ¿Por qué peleas siempre con tu marido? ¿Acaso tenéis opiniones distintas?

- No, precisamente es porque tenemos las mismas, los dos queremos mandar en casa.

- Oiga, camarero ¿qué me aconseja para cenar bien?

- Que se vaya a otro restaurante, señor.



DESCUBRA LOS MEJORES MATERIALES
EN EDIFICIO POLIGONO

B

Borrás

EXPOSICION

Gran Via Asima, 4
Edificio Poligono
Tel. 29 03 50 - 20 61 61
07009 - Palma de Mallorca

ALMACENES

Gremio de
Herreros, 28
Tels. 254643-255748
07009 - Palma de Mallorca

BORRÁS SABATER, S.A.

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION
10.000 mts.2 DE ALMACENES.

- Aislamientos de naves industriales y viviendas.
- Pavimentación y azulejería (gres, cerámicas, etc.).
- Forjados. ● Revestimientos vidriados
- Material de seguridad ● Prefabricados de hormigón ● Refractarios y otros complementos.

PORTO CRISTO GUANYARÀ



MARIA
BARCELO
MARI

SA
VOSTRA
REGIDORA

VOTA



UNIÓ

MALLORQUINA

UNA CANDIDATA AMB IL·LUSIÓ-
-SERIETAT-INICIATIVES...

PORTO CRISTO EL NOSTRO COMPROMIS

JUAN MANUEL
FRANCIA



Candidat a la Batlia

JERONI ALBERTI
PICORNELL



Un Mallorquí
al Govern Balear

VOTA  UNIÓ MALLORQUINA

SON MAÇIA GUANYARÀ



FRANCESC
VAQUER
NICOLAU

EL
VOSTRE
REGIDOR

VOTA



UNIÓ

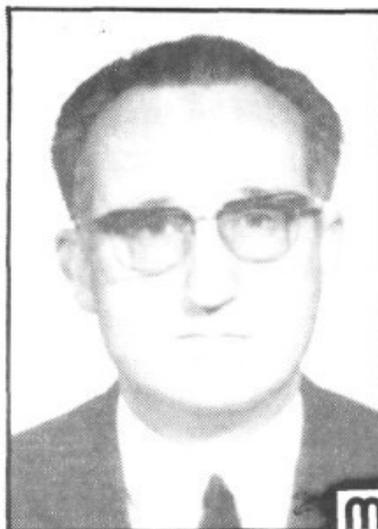
MALLORQUINA

UN REGIDOR FEINER, AMB IL·LUSIÓ, INICIATIVES...

SON MAÇIA

EL NOSTRO COMPROMIS

S'ILLOT GUANYARÀ



CRISTOBAL
PASTOR
NOGUERA

EL
VOSTRE
REGIDOR

VOTA



UNIÓ

MALLORQUINA

UN CANDIDAT AMB HUMOR-INICIATIVES.
DEDICACIÓ SERIA-HONRADESA

S'ILLOT EL NOSTRO COMPROMIS

PERE GONZALO
AGUILO



RAFAEL MUNTANER
MOREY



Dos manacorins al Parlament

VOTA  UNIÓ MALLORQUINA

SON MAÇIA GUANYARÀ



FRANCESC
VAQUER
NICOLAU

EL
VOSTRE
REGIDOR

VOTA



UNIÓ

MALLORQUINA

UN REGIDOR FEINER, AMB IL·LUSIÓ, INICIATIVES...

SON MAÇIA

EL NOSTRO COMPROMIS

**TECNICA
AVANZADA
EN EL ESPACE**



RENAULT MANACOR
TECNICA AVANZADA EN LA TIERRA

CONCESIONARIO OFICIAL:

José Antonio Guitart

EXPOSICION Y VENTA (COCHES NUEVOS Y DE OCASION)

Cra. de Palma km. 48 ~ Tel. 55 46 11

TALLERES Y RECAMBIOS: Capitán Cortés, 69 ~ Tel. 55 10 93